

Avaldatud 16.08.2018

# EVS TEATAJA

Uued Eesti standardid

Standardikavandite arvamusküsitlus

Asendatud või tühistatud Eesti standardid

Algupäraste standardite koostamine ja ülevaatus

Standardite tõlked kommenteerimisel

Uued harmoneeritud standardid

Standardipealkirjade muutmine

Uued eestikeelsed standardid

## SISUKORD

UUED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	3
ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD EESTI STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID.....	15
STANDARDIKAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS.....	18
TÖLKED KOMMENTEERIMISEL.....	40
ALGUPÄRASTE STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE KOOSTAMINE .....	42
ALGUPÄRASTE STANDARDITE KEHTIVUSE PIKENDAMINE.....	43
TÜHISTAMISKÜSITLUS .....	44
TEADE EUROOPA STANDARDI OLEMASOLUST.....	45
AVALDATUD EESTIKEELSE STANDARDIPARANDUSED .....	46
UUED EESTIKEELSE STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID .....	47
UUED HARMONEERITUD STANDARDID.....	49

# UUED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

## 01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

### EVS 882-1:2013/AC:2018

#### Informatsioon ja dokumentatsioon. Dokumendielemendid ja vorminõuded. Osa 1: Kiri Information and documentation - Elements of records and requirements for record's layout - Part 1: Letter

Standardi EVS 882-1:2013 parandus

Keel: et

Parandab dokumenti: EVS 882-1:2013

## 03 TEENUSED. ETTEVÖTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA

### EVS-EN ISO 19011:2018

#### Guidelines for auditing management systems (ISO 19011:2018)

See dokument annab juhiseid juhtimissüsteemi auditeerimise kohta, sh auditeerimise põhimõtete, auditi programmide juhtimise ja juhtimissüsteemi auditite tegemise kohta, samuti juhiseid auditi protsessiga haaratud isikute kompetentsuse hindamise kohta. Nende tegevuste hulka kuuluvad auditi programmi juhtiv(ad) isik(ud), audiitorid ja auditirühmad. See on kohaldatav kõikides organisatsioonides, kus on vaja kavandada ja teha juhtimissüsteemi sisemisi või väliseid auditeid või juhtida auditi programmi. Selle dokumendi kohaldamine muud tüüpi auditites on võimalik, eeldades, et pööratakse erilist tähelepanu vajatava spetsiifilise kompetentsi kindlakstegemisele.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 19011:2018; EN ISO 19011:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 19011:2011

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 19011:2011/AC:2012

### EVS-EN ISO 22000:2018

#### Food safety management systems - Requirements for any organization in the food chain (ISO 22000:2018)

See dokument määrab kindlaks nõuded toiduohutuse juhtimissüsteemile (TOJS-le), võimaldades organisatsioonil, mis on otseselt või kaudselt tegev toidu käitlemisahelas: a) plaanida, sisse seada, kasutada, toimivana hoida ja ajakohastada TOJS-i, mis pakub ohutud tooteid ja teenuseid vastavalt nende ettenähtud kasutusele; b) näidata vastavust kohaldatavate seadusandlike ja regulatiivsete toiduohutuse nõuete suhtes; c) üle vaadata ja hinnata vastastikku kokkulepitud kliendi toiduohutuse nõudeid ning näidata vastavust nendega; d) edastada mõjusalt toiduohutuse alast teavet huvipooltele toidu käitlemisahelas; e) tagada, et organisatsioon vastab oma kehtestatud toiduohutuse alastele juhtpõhimõtetele; f) näidata vastavust asjakohastele huvipooltele; g) taotleda oma TOJS-i sertifitseerimist või registreerimist välise organisatsiooni poolt või teostada enesehindamine või teha enesedeklaratsioon sellele dokumendile vastavuse kohta. Selle dokumendi kõik nõuded on üldised ja mõeldud kasutamiseks toidu käitlemisahela kõikidele organisatsioonidele, olenemata nende suuruselt ja keerukusest. Otseselt ja kaudselt seotud organisatsioonid hõlmavad söödatootjaid, loomatoidu tootjaid, viljakoristajaid, loomakasvatajaid, talunikke, lisandite tootjaid, toidu töötlejaid, müüjaid, toiduteenuse osutajaid, toitlustajaid, puhastus- ja desinfitseerimisteenuste osutajaid, transpordi, ladustamise ja laialiveo teenuste osutajaid ning seadmete, puhastus- ja desinfitseerimisvahendite, pakkematerjali jt toiduga kokkupuutuvate materjalide tarnijaid, kuid ei piirdu ainult nendega. See dokument võimaldab organisatsioonil, ka väikesel ja/või vähemarenenud organisatsioonil (nt väiketalu, väikepakkija-laialivedaja, väikemüük või -toiduteenuse väljamüük) rakendada organisatsiooniväliselt väljatöötatud elemente oma TOJS-s. Selle dokumendi nõuetele vastavuse saavutamiseks saab kasutada sisemisi ja/või väliseid ressursse.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 22000:2018; EN ISO 22000:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 22000:2006

## 07 LOODUS- JA RAKENDUSTEADUSED

### CENTS 17171:2018

#### Management of observed hydrometric data - Guidance

This document gives recommendations for the management of observed hydrometric data, including raw data and other data as well as statistics derived from these observations. Although the principles of data management can be applied to all hydrometric observations, particular focus is placed on measurements of precipitation, water level (including stage), volume and discharge in open channels. NOTE The range of sites where water levels, and sometimes flow, are measured includes lakes, reservoirs, rivers, canals, tidal waters, sewers, wells, and boreholes. The document covers metadata associated with hydrometric data, including recommendations for the production and management of descriptive, analytical and statistical material relating to sites where and measuring techniques, by which hydrometric data are collected. The recommendations of this document can be applied to some forms of data directly derived from observational records (for example, summary time series of monthly mean river flows). While not primarily designed for the management of data resulting from more complex numerical models or spatially aggregated data sets (for example, remotely-sensed data), many of the recommendations are applicable for such types of data. This document

does not cover the field collection of data or its transmission, but focuses on the management of data once they have been received in a hydrometric information management system.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 17171:2018

## 11 TERVISEHOOLDUS

### EVS-EN 60601-2-43:2010+A1:2018

**Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-43: Erinõuded invasiivprotseduuride röntgenseadmete esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele**

**Medical electrical equipment - Part 2-43: Particular requirements for basic safety and essential performance of X ray equipment for interventional procedures (IEC 60601-2-43:2010 + IEC 60601-2-43:2010/A1:2017)**

Kohaldatav on põhistandardi peatükk 1 järgmiste erisustega: 201.1.1 \* Käsitlusala Asendus: See rahvusvaheline standard on kohaldatav selliste RÖNTGENSEADMETE ESMASELE OHUTUSELE ja OLULISTELE TOIMIMISNÄITAJATELE, mis TOOTJA on kinnitanud olema sobilikud kasutamiseks FLUOROSKOOPILISELT JUHITAVATES INVASIIVPROTSEDUURIDES ja mida edaspidi nimetatakse MENETLUSRÖNTGENSEADMETEKS. Selle käsitlusalast on välja jäetud: — KIIRITUSRAVIS kasutatavad seadmed; — KOMPUUTERTOMOGRAAFIA seadmed; — PATSIENDI kehasse sisestamiseks mõeldud TARVIKUD; — mammograafilised RÖNTGENSEADMED; — dentaalRÖNTGENSEADMED. MÄRKUS 1 Näiteid FLUOROSKOOPILISELT JUHITAVATE INVASIIVPROTSEDUURIDE kohta, mille puhul on soovitatav kasutada sellele standardile vastavaid MENETLUSRÖNTGENSEADMED, on toodud lisas AA. MÄRKUS 2 Selles eristandardis ei käsitleta erinõudeid magnetnavigatsiooniseadmetele ega erinõudeid MENETLUSRÖNTGENSEADMETE kasutamisele operatsioonitoa keskkonnas; seega ei ole nimetatud seadmete ega kasutamise kohta antud mingeid erinõudeid. Igal juhul on sellised seadmed ja kasutamine kaetud põhijaotise nõuetega. MÄRKUS 3 MENETLUSRÖNTGENSEADMED, mida kasutatakse ristlõike-kuvarežiimis (vahel nimetatud kui kompuutertomograafia-sarnane režiim või koonuskimpkompuutertomograafia), on kaetud selle eristandardiga aga mitte standardiga IEC 60601-2-44 [2] ). Selles standardis ei käsitleta lisanõudeid talitluseks kompuutertomograafia-sarnases režiimis ega koonuskimpkompuutertomograafias. MENETLUSRÖNTGENSEADMED, mis on TOOTJA kinnitatud olema sobilikud kasutamiseks FLUOROSKOOPILISELT JUHITAVATES INVASIIVPROTSEDUURIDES, kuid millel puudub süsteemi osana PATSIENDILAUD, on vabastatud selle standardi nõuetest PATSIENDILAUALE. Kui peatükk või jaotis on spetsiifiliselt ette nähtud kohaldamiseks ainult MENETLUSRÖNTGENSEADMETELE või ainult EM-SÜSTEEMIDELE, on see väljendatud selle peatüki või jaotise pealkirjas või sisus. Kui seda pole öeldud, on see peatükk või jaotis asjakohaselt kohaldatav nii MENETLUSRÖNTGENSEADMETELE kui ka EM-SÜSTEEMIDELE. MÄRKUS 4 Vt ka põhistandardi jaotis 4.2.

Keel: en, et

Alusdokumendid: IEC 60601-2-43:2010; EN 60601-2-43:2010; EN 60601-2-43:2010/AC:2014; IEC 60601-2-43:2010/A1:2017; EN 60601-2-43:2010/A1:2018

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN 60601-2-43:2010

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN 60601-2-43:2010/A1:2018

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN 60601-2-43:2010/AC:2014

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### EVS-EN 16712-4:2018

**Kantav varustus tuletõrjepumpadega tarnitavate tulekustutusainete pihustamiseks. Kantav vahuvarustus. Osa 4: Kõrgkordse vahu generaatorid PN16**

**Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by firefighting pumps - Portable foam equipment - Part 4: High expansion foam generators PN16**

1.1 This document applies to high expansion foam generators, having an expansion ratio greater than 200:1, whose only source of external power is the pressure and/or flow of the water supply to the device. This is used by fire and rescue services and contains their specification and test procedures. NOTE In this document, the term "foam generator" also refers to "high expansion foam generator". 1.2 This document deals with all significant hazards, hazardous situations or hazardous events, with the exception of noise, relevant to high expansion foam generator, when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer. 1.3 This document does not cover misting applications. 1.4 This document is not applicable to high expansion foam generators which have been manufactured before its date of publication as EN.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16712-4:2018

### EVS-EN 54-5:2017+A1:2018

**Automaatne tulekahjusignalisatsioonisüsteem. Osa 5: Soojusandurid. Temperatuuri mõõtvad punktandurid**

**Fire detection and fire alarm systems - Part 5: Heat detectors - Point heat detectors**

This European Standard specifies the requirements, test methods and performance criteria for point heat detectors intended for use in fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings (see EN 54-1:2011). This European Standard provides for the assessment of verification of constancy of performance (AVCP) of point heat detectors to this EN. For other types of heat detector, or for detectors intended for use in other environments, this standard should only be used for guidance. Heat detectors with special characteristics and developed for specific risks are not covered by this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 54-5:2017+A1:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 54-5:2017

### **EVS-EN IEC 62676-5:2018**

#### **Video surveillance systems for use in security applications - Part 5: Data specifications and image quality performance for camera devices**

IEC 62676-5:2018 defines recommendations and requirements for representation and measuring methods of performance values to be described in materials such as instruction manuals, brochures and specifications of video surveillance camera equipment. The first part of this document defines requirements for description of video surveillance camera specification items. The second part defines requirements for measurement methods of video surveillance camera specification items.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62676-5:2018; EN IEC 62676-5:2018

## **17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED**

### **EVS-EN 1793-5:2016/AC:2018**

#### **Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 5: Intrinsic characteristics - In situ values of sound reflection under direct sound field conditions**

corrigendum for EN 1793-5:2016

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1793-5:2016/AC:2018

Parandab dokumenti: EVS-EN 1793-5:2016

## **19 KATSETAMINE**

### **EVS-EN 17119:2018**

#### **Non-destructive testing - Thermographic testing - Active thermography**

This document defines the procedures for non-destructive testing using active thermography. These testing procedures can be applied to different materials (e.g. composites, metals and coatings) and are appointed, but not limited to the: — detection of discontinuities (e.g. voids, cracks, inclusions, delaminations); — determination of layer or part thicknesses; — determination and comparison of thermophysical properties. This standard is describing data acquisition and analysis principles for active thermography and is giving an informative guideline for appropriate selection of the excitation source. Acceptance criteria are not defined in this standard. Active thermography is applied in industrial production (e.g. compound materials, vehicle parts, engine parts, power plant parts, joining technology, electronic devices) and in maintenance and repair (e.g. aerospace, power plants, civil engineering).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17119:2018

## **23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD**

### **EVS-EN ISO 13769:2018**

#### **Gaasiballoonid. Märgistamine Gas cylinders - Stamp marking (ISO 13769:2018)**

This document specifies stamp marking of transportable gas cylinders of volumes greater than 0,12 l and up to or equal to 150 l and tubes of volumes up to or equal to 3 000 l, including: - steel and aluminium-alloy gas cylinders; - composite gas cylinders; - acetylene cylinders; - liquefied petroleum gas (LPG) cylinders (see Annex A); and - small cylinders (see Annex B). Unless noted by exception, the use of "cylinder" in this document refers to the above types of cylinders. Non-refillable cylinders are addressed by this standard.

Keel: en

Alusdokumendid: EN ISO 13769:2018; ISO 13769:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13769:2009

### **EVS-EN ISO 15874-2:2013/A1:2018**

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polypropylene (PP) - Part 2: Pipes - Amendment 1 (ISO 15874-2:2013/Amd 1:2018)**

Amendment for EN ISO 15874-2:2013

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 15874-2:2013/Amd 1:2018; EN ISO 15874-2:2013/A1:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 15874-2:2013

### **EVS-EN ISO 15874-3:2013/A1:2018**

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polypropylene (PP) - Part 3: Fittings - Amendment 1 (ISO 15874-3:2013/Amd 1:2018)**

Amendment for EN ISO 15874-3:2013

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 15874-3:2013/Amd 1:2018; EN ISO 15874-3:2013/A1:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 15874-3:2013

### **EVS-EN ISO 15874-5:2013/A1:2018**

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polypropylene (PP) - Part 5: Fitness for purpose of the system - Amendment 1 (ISO 15874-5:2013/Amd 1:2018)**

Amendment for EN ISO 15874-5:2013

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 15874-5:2013/Amd 1:2018; EN ISO 15874-5:2013/A1:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 15874-5:2013

## **25 TOOTMISTEHNOLOGIA**

### **EVS-EN 13507:2018**

#### **Thermal spraying - Pre-treatment of surfaces of metallic parts and components for thermal spraying**

This document specifies the processing of surface preparation for thermal spraying. Important principles indicated in this European Standard are intended to be taken into consideration when surfaces of metallic parts are to be prepared for thermal spraying. This document applies for production of new parts as well as for the repair of worn parts. This document does not apply for thermal spraying in the case of protection against atmospheric corrosion by coatings of zinc and/or aluminium and their alloys, for which EN ISO 2063-1:2017 and EN ISO 2063-2:2017 apply.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13507:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 13507:2010

### **EVS-EN 1395-5:2018**

#### **Thermal spraying - Acceptance inspection of thermal spraying equipment - Part 5: Plasma spraying in chambers**

This European Standard specifies requirements for the acceptance inspection of thermal spraying equipment, in this case the pressurized part only for low pressure and controlled atmosphere plasma spraying, used in spray jobs to produce thermally sprayed coatings of reproducible quality. This part should be used in conjunction with EN 1395-1, which includes general requirements and explanations of procedures. The plasma spraying system itself should be acceptance inspected according to EN 1395-4.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1395-5:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 1395-5:2007

### **EVS-EN 17001:2018**

#### **Thermal spraying - Components with thermally sprayed coatings - Coating specification**

This European standard defines the requirements to be specified in the coating specification for a thermally sprayed coating. It applies to components and workpieces made of metallic or non-metallic materials that are to be partially or completely coated with thermally sprayed coatings. The coating may be made of metals, metal ceramics, oxide ceramics or plastics. Additional requirements for the coating manufacturer that are not coating-specific should be included by defining the technical supply conditions according to EN ISO 12670. The requirements defined in this standard should be met by a component-related thermal spray procedure specification (TSPS) prepared by the coating manufacturer. The thermal spray procedure specification should be documented and component-related to ensure traceability. For details, see prEN 17002 (project stage). Proof that the requirements of the coating specification are met by the application of the thermal spray procedure specification can be provided by performing a component-related procedure qualification according to EN 15648. If specific coating requirements cannot be specified by the customer, they should be agreed with the contractor on the basis of the requirements for the sprayed coating - e.g. against fretting wear at high temperatures - and on the basis of the contractor's past experience.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17001:2018

### **EVS-EN 17002:2018**

#### **Thermal spraying - Components with thermally sprayed coatings - Thermal spray procedure specification**

The thermal spray procedure specification (TSPS) is a critically important quality assurance document in the production workflow when producing a thermally sprayed coating. This European standard defines the minimum requirements that should be followed for the content of a thermal spray procedure specification. When applying the thermal spray procedure specification, the requirements of the coating specification should be met. To ensure traceability, the thermal spray procedure specification should

be documented and component-related. Tests and test scopes should be defined by the manufacturer of the coating in a separate test plan according to the requirements of the coating specification.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 17002:2018

## 29 ELEKTROTEHNIKA

### EVS-EN 50107-3:2018

#### **Product standard covering luminous signs with discharge lamps and/or LED (light emitting diodes) and/or EL (electroluminescent) lightsources with a nominal voltage not exceeding 1000 V, with the exclusion of general lighting, traffic- or emergency related purpose**

A luminous sign, light-artwork or architectural accent lighting (finished functional sign, abbreviated: sign) shall comply with this product standard. The finished functional sign as a product fulfilling its intended purpose as luminous sign can be achieved by combining products with similar purpose through installation (according to HD 384/HD 60364 series) in order to yield a new product by itself. NOTE 1: The scope of this product standard is specified by the areas C,D and E in the figure of Annex A. NOTE 2: Even if the physical execution of a particular luminous sign might qualify the luminous sign to meet the requirements of a luminaire according to EN 60598, the exclusion of general lighting, traffic and emergency related purpose is intended to avoid the requirements of EN 60598 which are impracticable and/or impossible to fulfil for most luminous signs. To cover the special safety problems related with luminous signs, the present product standard is intended.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50107-3:2018

### EVS-EN IEC 60238:2018/A1:2018

#### **Edisonkeermega lambipesad Edison screw lampholders**

The contents of the corrigendum of January 2018 have been included in this copy.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60238:2016/A1:2017; IEC 60238:2016/A1:2017/COR1:2018; EN IEC 60238:2018/A1:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 60238:2018

## 35 INFOTEHNOLOOGIA

### CEN/TS 17171:2018

#### **Management of observed hydrometric data - Guidance**

This document gives recommendations for the management of observed hydrometric data, including raw data and other data as well as statistics derived from these observations. Although the principles of data management can be applied to all hydrometric observations, particular focus is placed on measurements of precipitation, water level (including stage), volume and discharge in open channels. NOTE The range of sites where water levels, and sometimes flow, are measured includes lakes, reservoirs, rivers, canals, tidal waters, sewers, wells, and boreholes. The document covers metadata associated with hydrometric data, including recommendations for the production and management of descriptive, analytical and statistical material relating to sites where and measuring techniques, by which hydrometric data are collected. The recommendations of this document can be applied to some forms of data directly derived from observational records (for example, summary time series of monthly mean river flows). While not primarily designed for the management of data resulting from more complex numerical models or spatially aggregated data sets (for example, remotely-sensed data), many of the recommendations are applicable for such types of data. This document does not cover the field collection of data or its transmission, but focuses on the management of data once they have been received in a hydrometric information management system.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 17171:2018

### CEN/TS 17184:2018

#### **Intelligent transport systems - eSafety - eCall High level application Protocols (HLAP) using IMS packet switched networks**

In respect of 112-eCall (pan-European eCall) (operating requirements defined in EN 16072), this document defines the high level application protocols, procedures and processes required to provide the eCall service via a packet switched wireless communications network using IMS (Internet protocol Multimedia System) and LTE/ 4G/E-UTRAN wireless access. NOTE 1 The objective of implementing the pan-European in-vehicle emergency call system (eCall) is to automate the notification of a traffic accident, wherever in Europe, with the same technical standards and the same quality of services objectives by using a PLMN (such as ETSI prime medium) which supports the European harmonized 112/E112 emergency number (TS12 ETSI TS 122 003 or IMS packet switched network) and to provide a means of manually triggering the notification of an emergency incident. NOTE 2 HLAP requirements for third party services supporting eCall can be found in EN 16102, and have been developed in conjunction with the development of this work item, and are consistent in respect of the interface to the PSAP. This document makes reference to those provisions but does not duplicate them.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 17184:2018

## **EVS-EN ISO 11238:2018**

### **Health informatics - Identification of medicinal products - Data elements and structures for the unique identification and exchange of regulated information on substances (ISO 11238:2018)**

This document provides an information model to define and identify substances within medicinal products or substances used for medicinal purposes, including dietary supplements, foods and cosmetics. The information model can be used in the human and veterinary domain since the principles are transferrable. Other standards and external terminological resources are referenced that are applicable to this document.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 11238:2018; EN ISO 11238:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 11238:2012

## **37 VISUAALTEHNIKA**

### **EVS-EN 60601-2-43:2010+A1:2018**

#### **Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-43: Erinõuded invasiivprotseduuride röntgenseadmete esmasele ohutusele ja olulistele toimimisinäitajatele**

#### **Medical electrical equipment - Part 2-43: Particular requirements for basic safety and essential performance of X ray equipment for interventional procedures (IEC 60601-2-43:2010 + IEC 60601-2-43:2010/A1:2017)**

Kohaldatav on põhistandardi peatükk 1 järgmiste erisustega: 201.1.1 \* Käsitlusala Asendus: See rahvusvaheline standard on kohaldatav selliste RÖNTGENSEADMETE ESMASELE OHUTUSELE ja OLULISTELE TOIMIMISNÄITAJATELE, mis TOOTJA on kinnitanud olema sobilikud kasutamiseks FLUOROSKOOPILISELT JUHITAVATES INVASIIVPROTSEDUURIDES ja mida edaspidi nimetatakse MENETLUSRÖNTGENSEADMETEKS. Selle käsitlusala on välja jäetud: — KIIRITUSRAVIS kasutatavad seadmed; — KOMPUUTERTOMOGRAAFIA seadmed; — PATSIENDI kehasse sisestamiseks mõeldud TARVIKUD; — mammograafilised RÖNTGENSEADMED; — dentaalRÖNTGENSEADMED. MÄRKUS 1 Näiteid FLUOROSKOOPILISELT JUHITAVATE INVASIIVPROTSEDUURIDE kohta, mille puhul on soovitatav kasutada sellele standardile vastavaid MENETLUSRÖNTGENSEADMED, on toodud lisanäites AA. MÄRKUS 2 Selles eristandardis ei käsitleta erinõudeid magnetnavigatsiooniseadmetele ega erinõudeid MENETLUSRÖNTGENSEADMETE kasutamisele operatsioonitoa keskkonnas; seega ei ole nimetatud seadmete ega kasutamise kohta antud mingeid erinõudeid. Igal juhul on sellised seadmed ja kasutamine kaetud põhijaotise nõuetega. MÄRKUS 3 MENETLUSRÖNTGENSEADMED, mida kasutatakse ristlõike-kuvarežiimis (vahel nimetatud kui kompuutertomograafia-sarnane režiim või koonuskimpkompuutertomograafia), on kaetud selle eristandardiga aga mitte standardiga IEC 60601-2-44 [2] ). Selles standardis ei käsitleta lisanõudeid talitluseks kompuutertomograafia-sarnases režiimis ega koonuskimpkompuutertomograafias. MENETLUSRÖNTGENSEADMED, mis on TOOTJA kinnitanud olema sobilikud kasutamiseks FLUOROSKOOPILISELT JUHITAVATES INVASIIVPROTSEDUURIDES, kuid millel puudub süsteemi osana PATSIENDILAUD, on vabastatud selle standardi nõuetest PATSIENDILAUALE. Kui peatükk või jaotis on spetsiifiliselt ette nähtud kohaldamiseks ainult MENETLUSRÖNTGENSEADMETELE või ainult EM-SÜSTEEMIDELE, on see väljendatud selle peatüki või jaotise pealkirjas või sisus. Kui seda pole öeldud, on see peatükk või jaotis asjakohaselt kohaldatav nii MENETLUSRÖNTGENSEADMETELE kui ka EM-SÜSTEEMIDELE. MÄRKUS 4 Vt ka põhistandardi jaotis 4.2.

Keel: en, et

Alusdokumendid: IEC 60601-2-43:2010; EN 60601-2-43:2010; EN 60601-2-43:2010/AC:2014; IEC 60601-2-43:2010/A1:2017; EN 60601-2-43:2010/A1:2018

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN 60601-2-43:2010

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN 60601-2-43:2010/A1:2018

Konsolideerib dokumenti: EVS-EN 60601-2-43:2010/AC:2014

## **49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA**

### **EVS-EN 2540:2018**

#### **Aerospace series - Steel X7CrNiAl17-7 (1.4568) - Air melted - Solution treated and precipitation hardened - Sheet and strip - a ≤ 6 mm - 1 240 MPa ≤ Rm ≤ 1 450 MPa**

This European Standard specifies the requirements relating to: Steel X7CrNiAl17-7 (1.4568) Air melted Solution treated and precipitation hardened Sheet and strip a ≤ 6 mm 1 240 MPa ≤ Rm ≤ 1 450 MPa for aerospace applications.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 2540:2018

### **EVS-EN 2541:2018**

#### **Aerospace series - Steel FE-PA18 - Quenched and cold drawn - Wire for spring - D ≤ 4,0 mm**

This European Standard specifies the requirements relating to: Steel FE-PA18 Quenched and cold drawn Wire for spring D ≤ 4,0 mm for aerospace applications.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 2541:2018

### **EVS-EN 2591-326:2018**

#### **Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 326: Fire immersion test**

This European Standard specifies a method of determining a component's resistance to a liquid fuelled fire and the elements of connection. It shall be used together with EN 2591-100.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 2591-326:2018

### **EVS-EN 2796:2018**

#### **Aerospace series - Fluorocarbon rubber (FKM) - Low compressions set - Hardness 60 IRHD**

This European Standard specifies the properties of fluorocarbon rubber (FKM) 1), low compression set, hardness 60 IRHD, for aerospace applications. 1) Symbol as per ISO 1629.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 2796:2018

### **EVS-EN 3719:2018**

#### **Aerospace series - Aluminium or aluminium alloy conductors for electrical cables - Product standard**

This European Standard specifies the dimensions, linear resistance, mechanical characteristics, construction and mass of conductors in aluminium or aluminium alloy for electrical cables for aerospace applications. It applies to stranded conductors with nominal cross-sections of 5 mm<sup>2</sup> to 107 mm<sup>2</sup> inclusive.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3719:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 3719:2010

### **EVS-EN 4834:2018**

#### **Aerospace series - Adaptor, Pipe coupling 24° Cone up to 35 000 kPa (5 080 psi) Port for Ring locked fitting - Inch Series - Geometric configuration**

This standard specifies the dimensions, tolerances and requirements of a port for a fluid connection with ring locked fitting, for use in aircraft systems at nominal operating pressure of 35 000 kPa (5 080 psi) maximum and temperature range of -54 to +135 °C (-65 to +275 °F).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4834:2018

### **EVS-EN 4835:2018**

#### **Aerospace series - Installation and removal requirements for Ring locked fitting and reducer, 24° Cone up to 35 000 kPa (5 080 psi) - Inch Series**

This European Standard specifies the installation and removal requirements for adaptors and reducers, threaded, with locking for pipe couplings 24° according to EN 4833 and EN 4836. This standard establishes an accurate procedure of adaptor installation, removal and reinstallation to ensure the repeatability of the installation operation and to ensure the effective compliance to sealing and locking requirements. The adaptor shown on all Figures of this standard is given as an example for the 24° internal cone interface according to EN 6123. This procedure is used for adaptors 24°, for nominal pressure up to 35 000 kPa (5 080 psi).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4835:2018

### **EVS-EN 4836:2018**

#### **Aerospace series - Adaptor, Pipe coupling 24° Cone up to 35 000 kPa (5 080 psi) Ring-locked fitting - Reducer - Flareless End - Inch Series - Extra Fine Thread Pitch**

This European Standard specifies the dimensions, tolerances, required characteristics and the mass of a reducer, flareless tube end EN 6123, ring locked type, for use in 35 000 kPa (5 080 psi) working pressure systems.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4836:2018

### **EVS-EN 4838-001:2018**

#### **Aerospace series - Arc Fault Circuit breakers, single-pole, temperature compensated, rated current 3 A to 25 A - 115 V a.c. 400 Hz Constant Frequency - Part 001: Technical specification**

This European Standard specifies the single-pole temperature compensated arc fault circuit breakers with or without signal contacts, rated from 3 A to 25 A and used in aircraft on-board circuits. In any operating state a "trip-free" tripping is ensured. These items are designed to protect aircraft wiring system from circuit overload and arc faults. It describes specific environmental, electrical and mechanical characteristics and the stringency of tests to be applied according to test methods of EN 3841-100. If the design of the arc fault circuit breakers contains software or complex hardware, as a minimum, the software and hardware shall be developed in accordance with RTCA DO-178B or C, DAL C and RTCA DO 254, DAL C, respectively. These arc fault circuit breakers are intended for use in aircraft with electrical supplies in accordance with EN 2282.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4838-001:2018

### **EVS-EN 4840-101:2018**

#### **Aerospace series - Heat shrinkable moulded shapes - Part 101: Polyolefin, semi-rigid, limited fire hazard - Temperature range - 30 °C to 105 °C - Product standard**

This European Standard specifies the required characteristics for heat-shrinkable polyolefin semi-rigid, limited fire hazard heat-shrinkable boots for use in aircraft electrical systems at operating temperatures between - 30 °C and 105 °C. The moulded shapes may be supplied with a pre-coated adhesive. Refer to the manufacturers/suppliers for options. A guide to adhesive compatibility is given in Annex A. These moulded shapes are normally supplied in the styles and dimensions given in EN 4840-002 Tables 1 to 22. The colour is normally black. Styles and dimensions other than those specifically listed in EN 4840-002 Tables 1 to 22 may be available as custom items. These items shall be considered to comply with this standard if they comply with the property requirements listed in Table 1 with the exception of dimensions.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 4840-101:2018

### **EVS-EN 6109:2018**

#### **Aerospace series - Static seal elements elastomer, moulded, phosphate ester resistant - Technical specification**

This European Standard defines the requirements for moulded elastomer seal elements for use in hydraulic systems using phosphate ester fluids for aerospace application. It shall be applied in conjunction with relevant material standards unless otherwise specified on the drawing, order, inspection schedule or contractual document.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 6109:2018

### **EVS-EN 6126:2018**

#### **Aerospace series - Fitting end, 24° internal cone, external thread, flareless type, size -32 tube diameter D=2 inches (D=50,8 mm) extra fine thread pitch inch series - Inch series - Design standard**

This European Standard specifies the dimensions, tolerances and the required characteristics of a fitting end, 24° cone, external thread, flareless type, size -32 for use in hydraulic and fluid systems at 220 psi, diameter D = 2 inches (D = 50,8 mm) for aerospace applications. This is a design standard, not valid for order. This fitting can not be used for plug in union.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 6126:2018

## **65 PÖLLUMAJANDUS**

### **CEN/TS 17174:2018**

#### **Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Performance criteria for single laboratory validated and ring-trial validated methods of analysis for the determination of heavy metals**

This document specifies performance criteria for the selection of single-laboratory validated or collaborative-trial validated methods of analysis of elements and their chemical species in feed. The terms and definition of the relevant parameters for method validation are included. The performance requirements and characteristics are provided. This document may serve as a guide: - to assess the quality of new European Standard methods under validation; - to review the quality of previous collaborative trials; - to confirm the extension of the scope of an already published European Standard applied to other analyte concentrations or matrices; or - to evaluate the fitness-for-purpose of single-validated methods. The performance criteria can apply to methods dedicated to the determination of heavy metals, trace elements, major elements and minerals.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TS 17174:2018

## **67 TOIDUAINETE TEHNOLOOGIA**

### **EVS-EN ISO 22000:2018**

#### **Food safety management systems - Requirements for any organization in the food chain (ISO 22000:2018)**

See dokument määrab kindlaks nõuded toiduohutuse juhtimissüsteemile (TOJS-le), võimaldades organisatsioonil, mis on otseselt või kaudselt tegev toidu käitlemisahelas: a) plaanida, sisse seada, kasutada, toimivana hoida ja ajakohastada TOJS-i, mis pakub ohutud tooteid ja teenuseid vastavalt nende ettenähtud kasutusele; b) näidata vastavust kohaldatavate seadusandlike ja regulatiivsete toiduohutuse nõuete suhtes; c) üle vaadata ja hinnata vastastikku kokkulepitud kliendi toiduohutuse nõudeid ning näidata vastavust nendega; d) edastada mõjusalt toiduohutuse alast teavet huvipooltele toidu käitlemisahelas; e) tagada, et organisatsioon vastab oma kehtestatud toiduohutuse alastele juhtpõhimõtetele; f) näidata vastavust asjakohastele huvipooltele; g) taotleda oma TOJS-i sertifitseerimist või registreerimist välise organisatsiooni poolt või teostada enesehindamine või teha enesedeklaratsioon sellele dokumendile vastavuse kohta. Selle dokumendi kõik nõuded on üldised ja mõeldud kasutamiseks toidu käitlemisahela kõikidele organisatsioonidele, olenemata nende suurusest ja keerukusest. Otseselt ja kaudselt seotud organisatsioonid hõlmavad söödatootjaid, loomatoidu tootjaid, viljakoristajaid, loomakasvatajaid, talunikke, lisandite tootjaid, toidu töötlejaid, müüjaid, toiduteenuse osutajaid, toitlustajaid, puhastus- ja desinfitseerimisteenuste osutajaid, transpordi, ladustamise ja laialiveo teenuste osutajaid ning seadmete, puhastus- ja desinfitseerimisvahendite, pakkematerjali jt toiduga kokkupuutuvate

materjalide tarnijaid, kuid ei piirdu ainult nendega. See dokument võimaldab organisatsioonil, ka väikesel ja/või vähemarenenud organisatsioonil (nt väiketalu, väikepakkija-laiialivedaja, väikemüük või -toiduteenuse väljamüük) rakendada organisatsiooniväliselt väljatöötatud elemente oma TOJS-s. Selle dokumendi nõuetele vastavuse saavutamiseks saab kasutada sisemisi ja/või väliseid ressursse.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 22000:2018; EN ISO 22000:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 22000:2006

## 73 MÄENDUS JA MAAVARAD

### EVS-ISO 562:2018

#### Kivisüsi, koks ja põlevkivi. Lenduvate ainete määramine

#### Hard coal, coke and oil shale. Determination of volatile matter (ISO 562:2010, modified)

See rahvusvaheline standard käsitleb lenduvate ainete määramist kivisües [MOD], koksis ja põlevkivis[MOD]. Seda ei kohaldata pruunsöele ja ligniitidele.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 562:2010

## 75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA

### EVS-ISO 562:2018

#### Kivisüsi, koks ja põlevkivi. Lenduvate ainete määramine

#### Hard coal, coke and oil shale. Determination of volatile matter (ISO 562:2010, modified)

See rahvusvaheline standard käsitleb lenduvate ainete määramist kivisües [MOD], koksis ja põlevkivis[MOD]. Seda ei kohaldata pruunsöele ja ligniitidele.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 562:2010

## 81 KLAASI- JA KERAAMIKA-TÖÖSTUS

### EVS-EN 1279-1:2018

#### Ehitusklaas. Klaaspaketid. Osa 1: Üldist, süsteemikirjeldus, asendamise eeskirjad, tolerantsid ja visuaalne kvaliteet

#### Glass in Building - Insulating glass units - Part 1: Generalities, system description, rules for substitution, tolerances and visual quality

See dokument (kõik osad) hõlmab klaaspakettidele esitatavaid nõudeid. Klaaspakettide peamised kasutusala on akende, uste ja rippfassaadide paigaldised ning uste, akende, rippfassaadide, katuste ja vaheseinte liimklaasingud (bonded glazing). Selle standardi nõuete täitmine tähendab seda, et klaaspaketid vastavad kavandatud kasutuse nõuetele, ning tagab, läbi vastavuse sellele standardile, et visuaalsed, energeetilised, akustilised, ohutusparameetrid ei muutu oluliselt kogu kasutusaja vältel. Juhul kui puudub kaitsese ultraviolettkiirguse või servatihendile mõjuva püsiva nihkekoormuse eest, nagu see on uste, akende ja rippfassaadisüsteemide liimklaasingu puhul, siis on oluline järgida Euroopa tehnilisi lisaspetsifikatsioone (vt EN 15434, EN 13022-1 ja prEN 16759). Esteetilistel eesmärkidel kasutatavad klaaspaketid (näiteks pliiklaas või sulatatud klaas) ei kuulu selle standardi käsitlusalasse. See standard ei hõlma vaakumklaaspakette (vt ISO DIS 19916-1). Klaasist/plastikust komposiidid kuuluvad standardi käsitlusalasse, kui nende tihendusmaterjalid kontakteeruvad klaaskomponentidega. MÄRKUS Alarmi- ja kütteseadmete elektrijuhtmeid või kontakte sisaldavatele toodetele võivad rakenduda teised direktiivid, nt madalpingedirektiiv. See Euroopa standard esitab klaaspakettide määratlused ja hõlmab süsteemikirjelduse eeskirju, optilist ja visuaalset kvaliteeti ning mõõtmete tolerantse ja kirjeldab olemasoleval süsteemikirjeldusel põhinevaid asenduseeskirju.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 1279-1:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 1279-1:2004

### EVS-EN 1279-2:2018

#### Ehitusklaas. Klaaspaketid. Osa 2: Pikaajalise katse meetod ja nõuded niiskuse sisseimbuvusele

#### Glass in building - Insulating glass units - Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration

See dokument kirjeldab katsemeetodit niiskuse sisseimbumisindeksi määramiseks ja spetsifitseerib piirväärtused klaaspakettidele, mis a) vastavad standardi EN 1279-1:2018 nõuetele ja on valmistatud standardi EN 1279-6:2018 kohaselt või b) on valmistatud eesmärgiga näidata, et komponendid (nt servatihendid või vaheliistud) võimaldavad tagada klaaspakettide vastavuse standardi EN 1279-1:2018 peatüki 6 nõuetele.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 1279-2:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 1279-2:2003

### **EVS-EN 1279-3:2018**

#### **Ehitusklaas. Klaaspaketid. Osa 3: Pikaajalise katse meetod ja nõuded gaasilekkekiirusele ning gaasi kontsentratsiooni tolerantsidele**

#### **Glass in building - Insulating glass units - Part 3: Long term test method and requirements for gas leakage rate and for gas concentration tolerances**

See Euroopa standard kirjeldab gaasilekkekiiruse määramise katsemeetodit ja spetsifitseerib nõuded gaasilekkekiirusele ja gaasi kontsentratsiooni piirväärtused gaasiga täidetud klaaspakettidele, mis a) vastavad standardi EN 1279-1:2018 nõuetele ja on valmistatud standardi EN 1279-6:2018 kohaselt või b) on valmistatud eesmärgiga näidata, et komponendid (nt servatihendid või vaheliistud) võimaldavad tagada klaaspakettide vastavuse standardi EN 1279-1:2018 peatüki 6 nõuetele.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 1279-3:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 1279-3:2002

### **EVS-EN 1279-4:2018**

#### **Ehitusklaas. Klaaspaketid. Osa 4: Servatihendi komponentide ja sisetükkide füüsikaliste omaduste katsemeetodid**

#### **Glass in Building - Insulating Glass Units - Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seal components and inserts**

See dokument spetsifitseerib nõuded servatihendi komponentidele ja sisetükkidele ning kirjeldab nende katsetamise meetodeid. Standard hõlmab füüsikaliste omaduste identifitseerimist ja määramist ning omaduste hindamist asendamiseeskirjade kohaldamiseks standardi EN 1279-1:2018 kohaselt. Tõestamaks, et servatihendite komponendid võimaldavad saavutada klaaspakettide vastavust standardi EN 1279-1:2018 peatüki 6 nõuetele, tuleb rakendada ka standardeid EN 1279-2:2018 ja EN 1279-3:2018.

Keel: en, et

Alusdokumendid: EN 1279-4:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 1279-4:2002

## **91 EHTUSMATERJALID JA EHTUS**

### **CEN/TR 17231:2018**

#### **Eurocode 1: Actions on Structures - Traffic Loads on Bridges - Track-Bridge Interaction**

This Technical Report reviews current practice with regard to designing, constructing and maintaining the parts of bridges and tracks where railway rails are installed across discontinuities in supporting structures. Current Standards and Codes of Practice are examined and some particular case histories are reviewed. The Technical Report gives guidance with respect to current best practice and makes recommendations for future standards development and also identifies areas in which further research and development is needed.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TR 17231:2018

### **EVS-EN 12390-14:2018**

#### **Testing hardened concrete - Part 14: Semi-adiabatic method for the determination of heat released by concrete during its hardening process**

This document specifies the procedure for the determination of heat released by concrete during its hardening process in semi-adiabatic conditions in a laboratory. Annex B specifies the procedure when the test is performed on site. The test is suitable for specimens having a declared value of D of the coarsest fraction of aggregates actually used in the concrete (D<sub>max</sub>) not greater than 32 mm.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 12390-14:2018

### **EVS-EN ISO 15874-2:2013/A1:2018**

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polypropylene (PP) - Part 2: Pipes - Amendment 1 (ISO 15874-2:2013/Amd 1:2018)**

Amendment for EN ISO 15874-2:2013

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 15874-2:2013/Amd 1:2018; EN ISO 15874-2:2013/A1:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 15874-2:2013

### **EVS-EN ISO 15874-3:2013/A1:2018**

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polypropylene (PP) - Part 3: Fittings - Amendment 1 (ISO 15874-3:2013/Amd 1:2018)**

Amendment for EN ISO 15874-3:2013

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 15874-3:2013/Amd 1:2018; EN ISO 15874-3:2013/A1:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 15874-3:2013

### **EVS-EN ISO 15874-5:2013/A1:2018**

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polypropylene (PP) - Part 5: Fitness for purpose of the system - Amendment 1 (ISO 15874-5:2013/Amd 1:2018)**

Amendment for EN ISO 15874-5:2013

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 15874-5:2013/Amd 1:2018; EN ISO 15874-5:2013/A1:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 15874-5:2013

### **EVS-EN ISO 16283-2:2018**

#### **Akustika. Heliisolatsiooni mõõtmise hoonetes ja hooneosadel. Osa 2: Löögiheli isolatsioon Acoustics - Field measurement of sound insulation in buildings and of building elements - Part 2: Impact sound insulation (ISO 16283-2:2018)**

This document specifies procedures to determine the impact sound insulation using sound pressure measurements with an impact source operating on a floor or stairs in a building. These procedures are intended for room volumes in the range from 10 m<sup>3</sup> to 250 m<sup>3</sup> in the frequency range from 50 Hz to 5 000 Hz. The test results can be used to quantify, assess and compare the impact sound insulation in unfurnished or furnished rooms where the sound field can approximate to a diffuse field.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 16283-2:2018; EN ISO 16283-2:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 16283-2:2015

## **93 RAJATISED**

### **CEN/TR 17231:2018**

#### **Eurocode 1: Actions on Structures - Traffic Loads on Bridges - Track-Bridge Interaction**

This Technical Report reviews current practice with regard to designing, constructing and maintaining the parts of bridges and tracks where railway rails are installed across discontinuities in supporting structures. Current Standards and Codes of Practice are examined and some particular case histories are reviewed. The Technical Report gives guidance with respect to current best practice and makes recommendations for future standards development and also identifies areas in which further research and development is needed.

Keel: en

Alusdokumendid: CEN/TR 17231:2018

### **EVS-EN 1793-5:2016/AC:2018**

#### **Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 5: Intrinsic characteristics - In situ values of sound reflection under direct sound field conditions**

corrigendum for EN 1793-5:2016

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1793-5:2016/AC:2018

Parandab dokumenti: EVS-EN 1793-5:2016

## **97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT**

### **EVS-EN 16232:2013+A1:2018**

#### **Laste kasutamiseks ja laste hooldamiseks mõeldud tooted. Imikukiiged Child use and care articles - Infant swings**

This European Standard specifies safety requirements and the corresponding test methods for infant swings intended for children up to a weight of 9 kg or unable to sit up unaided. If an infant swing has several functions or can be converted into another function, the relevant European Standards apply to it. Swings falling under the scope of EN 71-8 are excluded from the scope of this European Standard. See rationale in A.1.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16232:2013+A1:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 16232:2013

### **EVS-EN 16779-1:2018**

#### **Laste hooldamiseks mõeldud tekstiiltooted. Laste võrevooditele mõeldud tekkide ohutusnõuded ja katsemeetodid. Osa 1: Tekk (välja arvatud tekikotid) Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's cot duvets - Part 1: Duvet (excluding duvet covers)**

This European Standard specifies requirements for the safety of children's cot duvets, excluding removable duvet covers, used in the child's sleeping environment (i.e. not under supervision), and designed to provide sufficient warmth when sleeping in a cot

or similar product (e.g. crib/cradle) in which a child is contained. This document specifies requirements for cot duvets suitable for children up to 36 months. Cot duvets with permanent decorative outer fabrics also known as cot quilts or coverlet are also in the scope. NOTE The informative Annex E lists topics of further investigations which might lead to necessary improvement of the safety requirements of children's cot duvets. The requirements for removable cot duvet covers are excluded from this document and are covered in EN 16779-2. If a part of the children's cot duvet is designed to offer additional function (e.g. play function), in addition of the following requirements, this part will be subjected to safety requirements related to relevant standards (see A.1).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16779-1:2018

### **EVS-EN 16780:2018**

#### **Laste hooldamiseks mõeldud tekstiiltooted. Laste võrevoodite pehmenduste ohutusnõuded ja katsemeetodid**

#### **Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's cot bumpers**

This European Standard specifies requirements for the safety of children's cot bumpers used in the children's sleeping environment (i.e. not under supervision) when sleeping in a cot or similar product (e.g. crib/cradle) in which a child is contained. NOTE The informative Annex C lists topics of further investigation which might lead to necessary improvement of the safety requirements of cot bumpers. If a part of the children's cot bumpers is designed to offer additional function (e.g. play function), this part will, in addition to the following requirements, be subjected to safety requirements related to relevant standards (see A.1).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16780:2018

### **EVS-EN 16781:2018**

#### **Laste hooldamiseks mõeldud tekstiiltooted. Võrevoodites kasutamiseks mõeldud laste magamiskottide ohutusnõuded ja katsemeetodid**

#### **Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's sleep bags for use in a cot**

This document specifies requirements for the safety of children's sleep bags which are used in the children's sleeping environment (i.e. not under supervision), and designed to provide sufficient warmth so as to remove the need for additional bedding when sleeping in a cot or similar product (e.g. crib/cradle) in which a child is contained. It is applicable to products for use by younger children based on the ability of the children to not being able to climb out of the cot (approximately under the age of 24 months). NOTE The informative Annex D lists topics of further investigations, which might lead to necessary improvement of the safety requirements of children's sleep bags. This document does not apply to products designed for use during the care of premature children or children of low birthweight or for outdoor use or to products designed to keep a child warm in a pushchair or car seats (e.g. foot muff). If a part of the children's sleep bag is designed to offer additional function (e.g. play function), this part will, in addition to the following requirements, be subjected to safety requirements related to relevant standards (see A.1).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16781:2018

# ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD EESTI STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

## 03 TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA

### EVS-EN ISO 19011:2011

#### Juhtimissüsteemide auditeerimise juhised Guidelines for auditing management systems (ISO 19011:2011)

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO 19011:2011; EN ISO 19011:2011; EN ISO 19011:2011/AC:2012

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19011:2018

Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19011:2011/AC:2012

Standardi staatus: Kehtetu

### EVS-EN ISO 19011:2011/AC:2012

#### Juhtimissüsteemide auditeerimise juhised Guidelines for auditing management systems (ISO 19011:2011)

Keel: et

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19011:2018

Standardi staatus: Kehtetu

### EVS-EN ISO 22000:2006

#### Toiduohutuse juhtimissüsteemid. Nõuded kõikidele organisatsioonidele toidu käitlemisahelas (ISO 22000:2005)

#### Food safety management systems - Requirements for any organization in the food chain (ISO 22000:2005)

Keel: et-en

Alusdokumendid: ISO 22000:2005; EN ISO 22000:2005 + AC:2006

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 22000:2018

Standardi staatus: Kehtetu

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### EVS-EN 54-5:2017

#### Automaatne tulekahjusignalisatsioonisüsteem. Osa 5: Soojusandurid. Temperatuuri mõõtvad punktandurid

#### Fire detection and fire alarm systems - Part 5: Heat detectors - Point heat detectors

Keel: en

Alusdokumendid: EN 54-5:2017

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 54-5:2017+A1:2018

Standardi staatus: Kehtetu

### EVS-EN ISO 19011:2011

#### Juhtimissüsteemide auditeerimise juhised Guidelines for auditing management systems (ISO 19011:2011)

Keel: en, et

Alusdokumendid: ISO 19011:2011; EN ISO 19011:2011; EN ISO 19011:2011/AC:2012

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19011:2018

Parandatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19011:2011/AC:2012

Standardi staatus: Kehtetu

### EVS-EN ISO 19011:2011/AC:2012

#### Juhtimissüsteemide auditeerimise juhised Guidelines for auditing management systems (ISO 19011:2011)

Keel: et

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 19011:2018

Standardi staatus: Kehtetu

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

### EVS-EN ISO 13769:2009

#### Gas cylinders - Stamp marking

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 13769:2007; EN ISO 13769:2009

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 13769:2018

Standardi staatus: Kehtetu

## 25 TOOTMISTEHNOLLOOGIA

### EVS-EN 13507:2010

#### Thermal spraying - Pre-treatment of surfaces of metallic parts and components for thermal spraying

Keel: en

Alusdokumendid: EN 13507:2010

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 13507:2018

Standardi staatus: Kehtetu

### EVS-EN 1395-5:2007

#### Termopihustamine. Termopihustusseadmete vastavuse kontrollimine tehnilistele tingimustele Thermal spraying - Acceptance inspection of thermal spraying equipment - Part 5: Plasma spraying in chambers

Keel: en

Alusdokumendid: EN 1395-5:2007

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 1395-5:2018

Standardi staatus: Kehtetu

## 35 INFOTEHNOLLOOGIA

### EVS-EN ISO 11238:2012

#### Meditsiiniinformaatika. Ravimite identifitseerimine. Andmeelemendid ja andmestruktuur aine normitud teabe üheseks identifitseerimiseks ning infovahetuseks (ISO11238:2012) Health informatics - Identification of medicinal products - Data elements and structures for the unique identification and exchange of regulated information on substances (ISO11238:2012)

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 11238:2012; EN ISO 11238:2012

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 11238:2018

Standardi staatus: Kehtetu

## 49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA

### EVS-EN 3719:2010

#### Aerospace series - Aluminium or aluminium alloy conductors for electrical cables - Product standard

Keel: en

Alusdokumendid: EN 3719:2010

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 3719:2018

Standardi staatus: Kehtetu

## 67 TOIDUAINETE TEHNOLLOOGIA

### EVS-EN ISO 22000:2006

#### Toiduohutuse juhtimissüsteemid. Nõuded kõikidele organisatsioonidele toidu käitlemisahelas (ISO 22000:2005) Food safety management systems - Requirements for any organization in the food chain (ISO 22000:2005)

Keel: et-en

Alusdokumendid: ISO 22000:2005; EN ISO 22000:2005 + AC:2006

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 22000:2018

Standardi staatus: Kehtetu

## 81 KLAASI- JA KERAAMIKA-TÖÖSTUS

### [EVS-EN 1279-1:2004](#)

#### **Ehitusklaas. Klaaspaketid. Osa 1: Üldist, mõõtmete tolerantsid ja süsteemikirjelduse eeskirjad Glass in Building - Insulating glass units - Part 1: Generalities, dimensional tolerances and rules for the system description**

Keel: en, et  
Alusdokumendid: EN 1279-1:2004+AC:2006  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 1279-1:2018  
Standardi staatus: Kehtetu

### [EVS-EN 1279-2:2003](#)

#### **Glass in building - Insulating glass units - Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 1279-2:2002  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 1279-2:2018  
Standardi staatus: Kehtetu

### [EVS-EN 1279-3:2002](#)

#### **Glass in building - Insulating glass units - Part 3: Long term test method and requirements for gas leakage rate and for gas concentration tolerances**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 1279-3:2002  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 1279-3:2018  
Standardi staatus: Kehtetu

### [EVS-EN 1279-4:2002](#)

#### **Glass in building - Insulating glass units - Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seals**

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 1279-4:2002  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 1279-4:2018  
Standardi staatus: Kehtetu

## 91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

### [EVS-EN ISO 16283-2:2015](#)

#### **Acoustics - Field measurement of sound insulation in buildings and of building elements - Part 2: Impact sound insulation (ISO 16283-2:2015)**

Keel: en  
Alusdokumendid: ISO 16283-2:2015; EN ISO 16283-2:2015  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 16283-2:2018  
Standardi staatus: Kehtetu

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

### [EVS-EN 16232:2013](#)

#### **Lastele kasutamiseks ja laste hooldamiseks mõeldud tooted. Imikukiigid Child use and care articles - Infant swings**

Keel: en, et  
Alusdokumendid: EN 16232:2013  
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 16232:2013+A1:2018  
Standardi staatus: Kehtetu

# STANDARDIKAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

Selleks, et tagada standardite vastuvõtmine, järgides konsensuse põhimõtteid, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardikavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul (reeglina 2 kuud) on asjast huvitatul võimalik tutvuda standardikavanditega, esitada kommentaare ning teha ettepanekuid parandusteks. Eriti on oodatud teave, kui rahvusvahelist või Euroopa standardikavandit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel).

Arvamusküsitlusele esitatakse Euroopa ja rahvusvahelised standardikavandid, mis on kavas üle võtta Eesti standarditeks, ja Eesti algupärased standardikavandid ning algupäraste tehniliste spetsifikatsioonide ja juhendite kavandid.

Iga arvamusküsitlusele oleva kavandi kohta on esitatud alljärgnev informatsioon:

- tähis;
- pealkiri;
- käsitlusala;
- keel (en = inglise; et = eesti);
- Euroopa või rahvusvahelise alusdokumendi tähis, selle olemasolul;
- asendusseos, selle olemasolul;
- arvamuste esitamise tähtaeg.

Kavanditega saab tutvuda ja kommentaare esitada Standardikeskuse veebilehel asuvas kommenteerimisportaalil: <https://www.evs.ee/kommenteerimisportaal/>

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist.

## 03 TEENUSED. ETTEVÖTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA

### prEN ISO 17573-1

#### **Electronic fee collection - System architecture for vehicle related tolling - Part 1: Reference model (ISO/DIS 17573-1:2018)**

This document defines the architecture of toll system environments in which a customer with one contract may use a vehicle in a variety of toll domains and with a different Toll Charger for each domain. Toll systems conforming to this document may be used for various purposes including road (network) tolling, area tolling, collecting toll for bridges, tunnels, ferries, for access, for parking. From a technical point of view the considered toll systems use electronic equipment on-board of a vehicle. The actual collection of the toll, i.e. collecting payments, is outside of the scope of this document. The architecture in this document is defined with no more details than those required for an overall overview, a common language, an identification of the need for and interactions among other standards, and the drafting of these standards. This document as a whole provides: • The enterprise view on the architecture, which is concerned with the purpose, scope and policies governing the activities of the specified system within the organization of which it is a part. • Terms and definitions for common use in a toll environment • A decomposition of the toll systems environment into its main enterprise objects • The roles and responsibilities of the main actors • Identification of the provided services by means of action diagrams that underline the needed standardised exchanges • Identification of interoperability interfaces and related standards

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 17573-1; prEN ISO 17573-1

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO/IEC 17021-2

#### **Conformity assessment - Requirements for bodies providing audit and certification of management systems - Part 2: Competence requirements for auditing and certification of environmental management systems (ISO/IEC 17021-2:2016)**

ISO/IEC 17021-2:2016 specifies additional competence requirements for personnel involved in the audit and certification process for environmental management systems (EMS) and complements the existing requirements of ISO/IEC 17021-1.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/IEC 17021-2:2016; prEN ISO/IEC 17021-2

Asendab dokumenti: CEN/CLC ISO/IEC/TS 17021-2:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO/IEC 17021-3

#### **Conformity assessment - Requirements for bodies providing audit and certification of management systems - Part 3: Competence requirements for auditing and certification of quality management systems (ISO/IEC 17021-3:2017)**

ISO/IEC 17021-3:2017 specifies additional competence requirements for personnel involved in the audit and certification process for quality management systems (QMS) and complements the existing requirements of ISO/IEC 17021-1. NOTE This document is applicable for auditing and certification of a QMS based on ISO 9001. It can also be used for other QMS applications.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/IEC 17021-3:2017; prEN ISO/IEC 17021-3

## 07 LOODUS- JA RAKENDUSTEADUSED

### prEN 13098

#### **Workplace exposure - Measurement of airborne micro-organisms and microbial compounds - General requirements (Revision of EN 13098:2000)**

This European Standard specifies general requirements for the measurement of microorganisms and microbial compounds. This European Standard provides also guidelines for the assessment of workplace exposure to airborne micro-organisms including the determination of total number and culturable number of micro-organisms and microbial compounds in the workplace atmosphere.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13098

Asendab dokumenti: EVS-EN 13098:2001

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN 17277

#### **Hydrometry - Measurement requirements and classification of rainfall intensity measuring instruments**

This document considers liquid atmospheric precipitation and defines the procedures and equipment to perform laboratory and field tests, in steady-state conditions, for the calibration, check and metrological confirmation of liquid precipitation measurement instruments. It provides a classification of catching-type measurement instruments based on their laboratory performance. The classification does not relate to the physical principle used for the measurement, nor does it refer to the technical characteristics of the instrument assembly, but is solely based on the instrument calibration. Attribution of a given class to an instrument is not intended as a high/low ranking of its quality but rather as a quantitative standardized method to declare the achievable measurement accuracy in order to provide guidance on the suitability for a particular purpose, while meeting the user's requirements.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17277

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## 11 TERVISEHOOLDUS

### EN ISO 10993-7:2008/prA1

#### **Meditsiiniseadmete bioloogiline hindamine. Osa 7: Jäägid etüleenoksiidiga steriliseerimisest Biological evaluation of medical devices - Part 7: Ethylene oxide sterilization residuals - Amendment 1 (ISO 10993-7/DAM 1:2018)**

Amendment for EN ISO 10993-7:2008

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 10993-7:2008/DAMd 1; EN ISO 10993-7:2008/prA1

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 10993-7:2008

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### EN ISO 8871-3:2004/prA1

#### **Elastomeric parts for parenterals and for devices for pharmaceutical use - Part 3: Determination of released-particle count - Amendment 1 (ISO 8871-3:2003/Amd 1:2018)**

Amendment for EN ISO 8871-3:2004

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 8871-3:2003/Amd 1:2018; EN ISO 8871-3:2004/prA1

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 8871-3:2004

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN 17272

#### **Chemical Disinfectants and Antiseptics - Quantitative Carrier test for Airborne Room Disinfection by Automated Processes - Determination of Bactericidal, Fungicidal, Yeasticidal, Sporicidal, Tuberculocidal, Mycobactericidal, Virucidal and Phagocidal Activities in the Medical Area, Veterinary Area and Food, Industrial, Domestic and Institutional Areas - Test Methods and Requirements Phase 2, Step2**

The method described herein is designed to determine the disinfectant activity of processes used in hospital, medical, pharmaceutical and cosmetics, veterinary, industrial and food processing areas. The product trialled is designed to be diffused as gaseous molecules or solid or liquid-form dispersants. NOTE Concerning automatic disinfectant processes: the limits to use, especially in terms of ability to diffuse throughout the room (min and max effective volumes), shall be specified and stated in the

test report; certain automatic disinfection processes are only suitable for use in large-volume spaces well in excess of 150 m<sup>3</sup>. Under these conditions, the systems cannot be tested in indoor spaces less than 150 m<sup>3</sup> due to the high power of the jet spray; "additional experimental conditions" (see 5.5.1.1.f) should therefore be used and the tests should only be performed in test rooms with volumes different to the obligatory conditions.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17272

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN ISO 10993-18**

#### **Biological evaluation of medical devices - Part 18: Chemical characterization of medical device materials within a risk management process - Évaluation biologique (ISO/DIS 10993-18:2018)**

This document specifies a framework for the identification of biological hazards and the estimation and control of biological risks from material constituents, using a stepwise approach to the characterization of a medical device through: — the identification of its materials of construction (medical device configuration); — the characterization of the materials of construction via the identification and quantification of their chemical constituents (material composition); — the characterization of the medical device for chemical substances that were introduced during manufacturing (e.g., mould release agents, process contaminants); — the estimation of the potential of the medical device, or its materials of construction, to release chemical substances under clinical use conditions (extractables); — The measurement of chemical substances released from a medical device under its clinical conditions of use (leachables). This document may also be used for chemical characterization (e.g., the identification and/or quantification) of degradation products. Information on other aspects of degradation assessment are covered in ISO 10993-9, ISO 10993-13, ISO 10993-14 and ISO 10993-15. The ISO 10993 series of standards is applicable when the material or medical device has direct or indirect body contact (see ISO 10993-1 for categorization by nature of body contact). This document is intended for suppliers of materials and manufacturers of medical devices, to support a biological evaluation.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 10993-18; prEN ISO 10993-18

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 10993-18:2009

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN ISO 16672**

#### **Ophthalmic implants - Ocular endotamponades (ISO/DIS 16672:2018)**

This document applies to ocular endotamponades (OE), a group of non-solid surgically invasive medical devices introduced into the vitreous cavity of the eye to flatten and position a detached retina onto the retinal pigment epithelium (RPE), or to tamponade the retina. With regard to the safety and efficacy of OE, this document specifies requirements for their intended performance, design attributes, pre-clinical and clinical evaluation, sterilization, product packaging, product labelling and the information supplied by the manufacturer.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 16672; prEN ISO 16672

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 16672:2015

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN ISO 22442-1**

#### **Medical devices utilizing animal tissues and their derivatives - Part 1: Application of risk management (ISO/DIS 22442-1:2018)**

This document applies to medical devices other than in vitro diagnostic medical devices manufactured utilizing materials of animal origin, which are non-viable or have been rendered non-viable. It specifies, in conjunction with ISO 14971, a procedure to identify the hazards and hazardous situations associated with such devices, to estimate and evaluate the resulting risks, to control these risks, and to monitor the effectiveness of that control. Furthermore, it outlines the decision process for the residual risk acceptability, taking into account the balance of residual risk, as defined in ISO 14971, and expected medical benefit as compared to available alternatives. This document is intended to provide requirements and guidance on risk management related to the hazards typical of medical devices manufactured utilizing animal tissues or derivatives such as: a) contamination by bacteria, moulds or yeasts; b) contamination by viruses; c) contamination by agents causing Transmissible Spongiform Encephalopathies (TSE); d) material responsible for undesired pyrogenic, immunological or toxicological reactions. For parasites and other unclassified pathogenic entities, similar principles can apply. This document does not stipulate levels of acceptability which, because they are determined by a multiplicity of factors, cannot be set down in such an International Standard except for some particular derivatives mentioned in Annex C. Annex C stipulates levels of TSE risk acceptability for tallow derivatives, animal charcoal, milk and milk derivatives, wool derivatives and amino acids. This document does not specify a quality management system for the control of all stages of production of medical devices. This document does not cover the utilization of human tissues in medical devices. NOTE 1 It is not a requirement of this document to have a full quality management system during manufacture. However, attention is drawn to International Standards for quality management systems (see ISO 13485) that control all stages of production or reprocessing of medical devices. NOTE 2 For guidance on the application of this document see Annex A.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN ISO 22442-1; ISO/DIS 22442-1:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 22442-1:2015

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO 5832-1

#### **Implants for surgery - Metallic materials - Part 1: Wrought stainless steel (ISO 5832-1:2016)**

ISO 5832-1:2016 specifies the characteristics of, and corresponding test methods for, wrought stainless steel for use in the manufacture of surgical implants. NOTE 1 The mechanical properties of a sample obtained from a finished product made of this alloy can differ from those specified in this part of ISO 5832. NOTE 2 The alloy described in this part of ISO 5832 corresponds to UNS S31673 referred to in ASTM F138/ASTM F139 and to alloy code 1.4441 given in the withdrawn DIN 17443.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 5832-1:2016; prEN ISO 5832-1

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO 5832-6

#### **Implants for surgery - Metallic materials - Part 6: Wrought cobalt-nickel-chromium-molybdenum alloy (ISO 5832-6:1997)**

This part of ISO 5832 specifies the characteristics of, and corresponding test methods for, wrought cobalt-nickel-chromium-molybdenum alloy for use in the manufacture of surgical implants. NOTE - The mechanical properties of a Sample obtained from a finished product made of this alloy may not necessarily comply with the specifications given in this part of ISO 5832.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN ISO 5832-6; ISO 5832-6:1997

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO 5832-7

#### **Implants for surgery - Metallic materials - Part 7: Forgeable and cold-formed cobalt-chromium-nickel-molybdenum-iron alloy (ISO 5832-7:2016)**

ISO 5832-7:2016 specifies the characteristics of, and corresponding test methods for, forgeable and cold-formed cobalt-chromium-nickel-molybdenum-iron alloy for use in the manufacture of surgical implants.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 5832-7:2016; prEN ISO 5832-7

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO 80601-2-12

#### **Medical electrical equipment - Part 2-12: Particular requirements for basic safety and essential performance of critical care ventilators (ISO/DIS 80601-2-12:2018)**

Replacement This document applies to the basic safety and essential performance of a ventilator in combination with its accessories, hereafter referred to as me equipment: intended for use in an environment that provides specialized care for patients whose conditions can be life-threatening and who can require comprehensive care and constant monitoring in a professional healthcare facility; NOTE 1 For the purposes of this document, such an environment is referred to as a critical care environment. Ventilators for this environment are considered life-sustaining. NOTE 2 For the purposes of this document, such a ventilator can provide transport within a professional healthcare facility (i.e. be a transit-operable ventilator). NOTE 3 A critical care ventilator intended for use in transport within a professional healthcare facility is not considered as an emergency and transport ventilator. intended to be operated by a healthcare professional operator; and intended for those patients who need differing levels of support from artificial ventilation including for ventilator-dependent patients. \* A critical care ventilator is not considered to utilize physiological closed loop control unless it uses a physiological patient variable to adjust the ventilation therapy settings.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 80601-2-12.2; prEN ISO 80601-2-12

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 80601-2-12:2011

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 80601-2-12:2011/AC:2011

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.09.2018**

## **13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS**

### FprEN 50614

#### **Requirements for the preparing for re-use of waste electrical and electronic equipment**

This European Standard is applicable to the processes relating to the preparing for re-use of WEEE. NOTE 1 This European Standard covers the preparing for re-use of WEEE arising from electrical and electronic equipment as listed in Annex I and Annex III of Directive 2012/19/EU. This European Standard is applicable to preparing for re-use operators only and does not cover activities connected with used or second-hand equipment that have not become waste. It applies to all preparing for re-use operators, no matter their size or main focus of activity. This European Standard assists in quantifying re-use, recycling and recovery rates in conjunction with EN 50625-1. In case of treatment operations (including the collection and logistics of WEEE) other than preparing for re-use the EN 50625 series applies. Preparing for re-use processes can include the removal of whole components or parts where they are intended to either be used in the repair of faulty equipment or sold as re-use parts. The following EEE are not in the scope of this standard: - industrial monitoring and control instruments; - in vitro diagnostic medical devices, medical devices or active implantable devices. NOTE 2 Examples of industrial monitoring and control instruments include equipment intended for use in potentially explosive atmospheres, and monitoring and control equipment that performs a safety function as part of industrial control system. NOTE 3 In vitro diagnostic medical devices, medical devices and active implantable

devices have the capacity to collect and harbour pathogens, depending on the environment in which they operated. It is essential to follow clinically proven means for decontamination. Relevant Directives are 93/42/EEC and 98/79/EC.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 50614

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **FprEN 62115:2016/prAA:2018**

#### **Elektrilised mänguasjad. Ohutus**

#### **Electric toys - Safety**

Common modification for FprEN 62115:2016

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 62115:2016/prAA:2018

Muudab dokumenti: FprEN 62115:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN 13098**

#### **Workplace exposure - Measurement of airborne micro-organisms and microbial compounds - General requirements (Revision of EN 13098:2000)**

This European Standard specifies general requirements for the measurement of microorganisms and microbial compounds. This European Standard provides also guidelines for the assessment of workplace exposure to airborne micro-organisms including the determination of total number and culturable number of micro-organisms and microbial compounds in the workplace atmosphere.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13098

Asendab dokumenti: EVS-EN 13098:2001

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN 510**

#### **Specification for protective clothing for use where there is a risk of entanglement with moving parts**

This standard specifies the properties of protective clothing that minimize the risk of its entanglement or drawing-in by moving parts when the wearer is working at or near hazardous moving machines or devices. This standard does not include protective clothing against injuries by special moving machine parts for which specific standards exist, e.g. protective clothing for users of chainsaws.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 510

Asendab dokumenti: EVS-EN 510:1999

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN ISO 16106**

#### **Transport packages for dangerous goods - Dangerous goods packagings, intermediate bulk containers (IBCs) and large packagings - Guidelines for the application of ISO 9001 (ISO/DIS 16106:2018)**

This International Standard specifies requirements for a quality management system when an organization: a) needs to demonstrate its ability to consistently provide products and services that meet customer and applicable statutory and regulatory requirements, and b) aims to enhance customer satisfaction through the effective application of the system, including processes for improvement of the system and the assurance of conformity to customer and applicable statutory and regulatory requirements. All the requirements of this International Standard are generic and are intended to be applicable to any organization, regardless of its type or size, or the products and services it provides. NOTE 1 In this International Standard, the terms "product" or "service" only apply to products and services intended for, or required by, a customer. NOTE 2 Statutory and regulatory requirements can be expressed as legal requirements. In addition to ISO 9001, this International Standard gives guidance on quality management provisions applicable to the manufacture, measuring and monitoring of design type approved dangerous goods packagings, intermediate bulk containers (IBCs) and large packagings. It does not apply to design type testing, for which reference is made to 6.1.5, 6.3.5, 6.5.6 and 6.6.5 of the UN Model Regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 16106; prEN ISO 16106

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 16106:2006

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN ISO 20320**

#### **Protective clothing for use in Snowboarding - Wrist Protectors - Requirements and test methods (ISO/DIS 20320:2018)**

This European Standard specifies the requirements and test methods for ergonomics, innocuousness, comfort/sizing, restraint, strength, abrasion, impact performance, (bending)stiffness as well as provisions for marking and instructions supplied by the manufacturer for wrist protectors (hereinafter referred to as protectors) for all users of snowboard equipment. It does not apply to

protectors used in roller sports as well as roller sports hockey or alpine skiing. NOTE 1 The requirements of a clause take precedent over figures. NOTE 2 The intent of this standard is to specify performance requirements of wrist protectors needed to reduce the risk of direct injury to the wrist caused by contact of the ground within the protective zone of the wrist protectors.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 20320; prEN ISO 20320

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO 22125-1

#### **Water quality - Technetium-99 - Part 1: Test method using liquid scintillation counting (ISO/DIS 22125-1:2018)**

This standard specifies a method for the measurement of <sup>99</sup>Tc in all types of waters by liquid scintillation counting (LSC). The detection limit depends on the sample volume and the instrument used. The method described in this standard, using currently available LSC counters, has a detection limit of approximately 5 to 20 Bq•kg<sup>-1</sup>, which is lower than the WHO criteria for safe consumption of drinking water (100 Bq•L<sup>-1</sup>). These values can be achieved with a counting time of 30 minutes for a sample volume varying between 14 to 40 mL. The methods presented in this standard are not intended for the determination of ultra-trace amount of <sup>99</sup>Tc.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 22125-1; prEN ISO 22125-1

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO 22125-2

#### **Water quality - Technetium-99 - Part 2: Test method using inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) (ISO/DIS 22125-2:2018)**

This standard specifies a method for the measurement of <sup>99</sup>Tc in all types of waters by inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS). The method described in this standard, using currently available ICP-MS, has a detection limit of approximately 0,2 to 0,5 ng•L<sup>-1</sup> (0,1 to 0,3 Bq•kg<sup>-1</sup>), which is much lower than the WHO criteria for safe consumption of drinking water (100 Bq•L<sup>-1</sup>). The method presented in this standard is not intended for the determination of ultra-trace amount of <sup>99</sup>Tc.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 22125-2; prEN ISO 22125-2

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## 19 KATSETAMINE

### prEN IEC 60068-3-3:2018

#### **Environmental testing - Part 3-3: Guidance - Seismic test methods for equipments**

This document applies primarily to electro-technical equipments but its application can be extended to other equipments and to components. Also if some sort of analysis is always performed when making a seismic qualification, e.g. for the choice of the representative sample to be tested or for the extension of the seismic qualification from the tested specimen to similar specimens, the verification of the performance of an equipment by analysis or by a combination of testing and analysis may be acceptable but is outside the scope of this guide, which is restricted to verification based entirely upon data from dynamic testing. This guide deals solely with the seismic testing of a full-size equipment which can be tested on a vibration table. The seismic testing of an equipment is intended to demonstrate its ability to perform its required function during and/or after the time it is subjected to the stresses and displacements resulting from an earthquake. The object of this guide is to present a range of methods of testing which, when prescribed by the relevant specification, can be applied to demonstrate the performance of equipments for which seismic testing is required with the main aim of achieving qualification. NOTE Qualification by so-called "fragility-testing" is not considered to be within the scope of this guide which has been prepared to give generally applicable guidance on seismic testing and specifically on the use of IEC 60068-2 test methods. The choice of the method of testing can be made according to the criteria described in this guide. The methods themselves are closely based on published IEC test methods. This guide is intended for use by manufacturers to substantiate, or by users to evaluate and verify, the performance of an equipment.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60068-3-3:201X; prEN IEC 60068-3-3:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 60068-3-3:2002

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

### EN 14423:2013+A1:2016/prA2:2018

#### **Clamp type coupling assemblies for use with steam hoses rated for pressures up to 18 bar**

This European Standard specifies the design, materials and dimensions of fittings for clamp type coupling assemblies for use with nominal sizes DN 15 to DN 50 steam and hot water hoses. It covers assemblies up to a maximum working pressure of 18 bar ) (corresponding to a saturated steam temperature of 210 °C).

Keel: en

Alusdokumendid: EN 14423:2013+A1:2016/prA2:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN 14423:2013+A1:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## EN ISO 11118:2015/prA1

### Gas cylinders - Non-refillable metallic gas cylinders - Specification and test methods (ISO 11118:2015:DAM 1:2018)

Amendment for EN ISO 11118:2015

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 11118:2015/DAMd 1; EN ISO 11118:2015/prA1

Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 11118:2015

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## prEN 16129

### Pressure regulators, automatic change-over devices, having a maximum regulated pressure of 4 bar, with a maximum capacity of 150 kg/h, associated safety devices and adaptors for butane, propane, and their mixtures

This European Standard defines the constructional and operational characteristics, the safety requirements, test methods and the marking of regulators and automatic change-over devices having a maximum regulated pressure of 4 bar, with a maximum capacity of 150 kg/h, for use with butane, propane and their mixtures in the vapour phase. This European Standard also applies to the safety devices which are included within regulating devices covered by this standard. The characteristics of these safety devices are given in Annexes A and B. This European Standard also includes the requirements for: -adaptors for connecting to self closing valves; - auxiliary safety devices. For the purpose of this European Standard: - regulators and automatic change-over devices are referred to as "regulating devices"; - regulators, automatic change-over devices and adaptors are referred to as "devices". The requirements apply to devices used in locations where the temperature likely to be reached during use is between -20 °C and +50 °C. Additional requirements for devices to be used at temperatures below -20 °C are given in Annex C. Additional requirements for regulating devices intended to be used in caravans, motor caravans and freshwater boats are given in Annex D. Additional requirements for regulating devices intended to be used in seawater boats are given in Annex M. For specific use in caravans motor caravans and boats (freshwater and seawater), the automatic change over device function may also be carried out by an assembly of regulators, forming an automatic change over device system as defined in 3.1.9. For installation rules of devices and their possible associated safety devices, reference should be made to national regulations in force in the member countries. All connections and the countries in which they are used are given in Annexes G and H. This European Standard defines only specific connections which are not defined in other standards (e.g. EN 15202 for cylinder valve connections).

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 16129

Asendab dokumenti: EVS-EN 16129:2013

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## 25 TOOTMISTEHNOLLOOGIA

## prEN 12413

### Safety requirements for bonded abrasive products

This document is applicable to rotating bonded abrasive products. It specifies requirements and/or measures for the removal or reduction of hazards resulting from the design and application of the abrasive products. This document also contains procedures and tests for verification of compliance with the requirements as well as safety information for use, which is to be made available to the user by the manufacturer. This document does not apply to superabrasive products and coated abrasive products.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12413

Asendab dokumenti: EVS-EN 12413:2007+A1:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## prEN IEC 62841-2-3:2018

### Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-3: Particular requirements for hand-held grinders, disc-type polishers and disc-type sanders

This clause of Part 1 is applicable, except as follows: Addition: This part of IEC 62841 applies to hand-held grinders, disc-type polishers and disc-type sanders, including angle, straight and vertical tools, intended for use on various materials except magnesium, with a rated capacity not exceeding 230 mm. For grinders, the rated no-load speed does not exceed a peripheral speed of the accessory of 80 m/s at rated capacity. This standard does not apply to dedicated cut-off machines. NOTE 101 Cut-off machines are covered by IEC 62841-2-22. This standard does not apply to random-orbit polishers and random-orbit sanders. NOTE 102 Random-orbit polishers and random-orbit sanders are covered by IEC 62841-2-4. This standard does not apply to die grinders. NOTE 103 Die grinders are covered by IEC 62841-2-23. This standard does not apply to dedicated concrete grinders. NOTE 104 Dedicated concrete grinders will be covered by a future Part of IEC 62841-2.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 62841-2-3:201X; prEN IEC 62841-2-3:2018

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## prEN ISO 5178

### **Destructive tests on welds in metallic materials - Longitudinal tensile test on weld metal in fusion welded joints (ISO/DIS 5178:2018)**

This document specifies the sizes of test specimens and the test procedure for carrying out longitudinal tensile tests on cylindrical test specimens in order to determine the mechanical properties of weld metal in a fusion welded joint. This document applies to metallic materials in all forms of product with joints made by any fusion welding process, having joint sizes that are sufficient to obtain cylindrical test specimens with dimensions in accordance with ISO 6892-1. Unless specified otherwise for specific points in this document, the general principles of ISO 6892-1 apply.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 5178; prEN ISO 5178

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 5178:2011

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## prEN ISO 8504-1

### **Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Surface preparation methods - Part 1: General principles (ISO/DIS 8504-1:2018)**

This part of ISO 8504 describes the general principles for the selection of methods for the preparation of steel surfaces before application of paints and related products. It also contains information on features that must be taken into account before certain surface preparation methods and preparation grades are selected and specified.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 8504-1; prEN ISO 8504-1

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 8504-1:2002

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## prEN ISO 9090

### **Gas tightness of equipment for gas welding and allied processes (ISO/DIS 9090:2018)**

This document specifies the maximum external leakage rates which are acceptable for equipment used for welding, cutting and allied processes and provides the procedures of measurement. It applies to individual components which are used in the gas supply to a blowpipe from the connecting point of the hose (outlet of the cylinder valve or connecting point to a gas supply plant). It does not apply to gas supply plant.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 9090; prEN ISO 9090

Asendab dokumenti: EVS-EN 29090:1999

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## 29 ELEKTROTEHNIKA

## FprEN 50614

### **Requirements for the preparing for re-use of waste electrical and electronic equipment**

This European Standard is applicable to the processes relating to the preparing for re-use of WEEE. NOTE 1 This European Standard covers the preparing for re-use of WEEE arising from electrical and electronic equipment as listed in Annex I and Annex III of Directive 2012/19/EU. This European Standard is applicable to preparing for re-use operators only and does not cover activities connected with used or second-hand equipment that have not become waste. It applies to all preparing for re-use operators, no matter their size or main focus of activity. This European Standard assists in quantifying re-use, recycling and recovery rates in conjunction with EN 50625-1. In case of treatment operations (including the collection and logistics of WEEE) other than preparing for re-use the EN 50625 series applies. Preparing for re-use processes can include the removal of whole components or parts where they are intended to either be used in the repair of faulty equipment or sold as re-use parts. The following EEE are not in the scope of this standard: - industrial monitoring and control instruments; - in vitro diagnostic medical devices, medical devices or active implantable devices. NOTE 2 Examples of industrial monitoring and control instruments include equipment intended for use in potentially explosive atmospheres, and monitoring and control equipment that performs a safety function as part of industrial control system. NOTE 3 In vitro diagnostic medical devices, medical devices and active implantable devices have the capacity to collect and harbour pathogens, depending on the environment in which they operated. It is essential to follow clinically proven means for decontamination. Relevant Directives are 93/42/EEC and 98/79/EC.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 50614

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## prEN 50041:2018

### **Low-voltage switchgear and controlgear - Control switches - Position switches 42,5x80 - Dimensions and characteristics**

This publication applies to certain position switches with automatic return actuator for industrial use, giving the standardized dimensions of which and the characteristics necessary for their application.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 50041:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 50041:2003

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN 50047:2018

#### Low-voltage switchgear and controlgear - Control switches - Position switches 30×55 - Dimensions and characteristics

This publication applies to certain position switches with automatic return actuator for industrial use, giving the standardized dimensions of which and the characteristics necessary for their application.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 50047:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 50047:2003

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN IEC 60086-4:2018

#### Primary batteries - Part 4: Safety of lithium batteries

This Part of IEC 60086 specifies tests and requirements for primary lithium batteries to ensure their safe operation under intended use and reasonably foreseeable misuse. NOTE Primary lithium batteries that are standardized in IEC 60086-2 are expected to meet all applicable requirements herein. It is understood that consideration of this part of IEC 60086 might also be given to measuring and/or ensuring the safety of non-standardized primary lithium batteries. In either case, no claim or warranty is made that compliance or non-compliance with this standard will fulfil or not fulfil any of the user's particular purposes or needs.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60086-4:201X; prEN IEC 60086-4:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 60086-4:2015

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN IEC 60684-3-216:2018

#### Flexible insulating sleeving - Part 3: Specifications for individual types of sleeving - Sheet 216: Heat-shrinkable, flame-retarded, limited-fire-hazard sleeving

This sheet of IEC 60684-3 gives the requirements for four types of heat-shrinkable, flame-retarded, limited-fire-hazard sleeving with a thermal endurance rating of 105 °C as shown below: Class A: thin wall shrink ratio 2:1 internal diameter up to 102,0 mm Class B: medium wall shrink ratio 2:1 internal diameter up to 60,0 mm Class C: thick wall shrink ratio 2:1 internal diameter up to 51,0 mm Class D: medium wall shrink ratio 3:1 internal diameter up to 40,0 mm These sleeveings are normally supplied in the following colours: black, red, green, blue, white, yellow and green/yellow. Sizes or colours other than those listed in this standard may be available as custom items. These items shall be considered to comply with this standard if they comply with the property requirements listed in tables 5, 6, 7 and 8, excluding dimensions and mass. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60684-3-216:201X; prEN IEC 60684-3-216:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 60684-3-216:2005

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN IEC 63056:2018

#### Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Safety requirements for secondary lithium cells and batteries for use in electrical energy storage systems

This International Standard specifies requirements and tests for the product safety of secondary lithium cells and batteries used in electrical energy storage systems (Figure 1) with a maximum voltage of DC 1500 V (Nominal). This standard does not apply to portable systems 500 Wh or below which are covered with IEC 61960-3. This standard applies to cells and batteries for uninterruptible power supplies (UPS). Basic safety requirements for the secondary lithium cells and batteries used in industrial applications are included in IEC 62619. This standard requires additional or specific requirements for electrical energy storage systems. Since this standard covers batteries for various electrical energy storage systems, it includes those requirements, which are common and minimum to the electrical energy storage systems. Examples of appliances that are within the scope of this standard are – telecommunications, – central emergency lighting and alarm systems, – stationary engine starting, – photovoltaic systems, – home (residential) energy storage systems (HESS), – large energy storage : on-grid / off-grid.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 63056:201X; prEN IEC 63056:2018

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN IEC 63093-12:2018

#### Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 12: Ring-cores

This part of IEC 63093 specifies the dimensions that are of importance for mechanical interchangeability for a preferred range of Ring-cores, also called toroid cores, and the effective parameter values to be used in calculations involving them, and gives guidelines on allowable limits of surface irregularities applicable to Ring-cores. This document is a specification useful in the negotiations between ferrite core manufacturers and users about surface irregularities.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 63093-12:201X; prEN IEC 63093-12:2018  
Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## 31 ELEKTROONIKA

### FprEN 50614

#### Requirements for the preparing for re-use of waste electrical and electronic equipment

This European Standard is applicable to the processes relating to the preparing for re-use of WEEE. NOTE 1 This European Standard covers the preparing for re-use of WEEE arising from electrical and electronic equipment as listed in Annex I and Annex III of Directive 2012/19/EU. This European Standard is applicable to preparing for re-use operators only and does not cover activities connected with used or second-hand equipment that have not become waste. It applies to all preparing for re-use operators, no matter their size or main focus of activity. This European Standard assists in quantifying re-use, recycling and recovery rates in conjunction with EN 50625-1. In case of treatment operations (including the collection and logistics of WEEE) other than preparing for re-use the EN 50625 series applies. Preparing for re-use processes can include the removal of whole components or parts where they are intended to either be used in the repair of faulty equipment or sold as re-use parts. The following EEE are not in the scope of this standard: - industrial monitoring and control instruments; - in vitro diagnostic medical devices, medical devices or active implantable devices. NOTE 2 Examples of industrial monitoring and control instruments include equipment intended for use in potentially explosive atmospheres, and monitoring and control equipment that performs a safety function as part of industrial control system. NOTE 3 In vitro diagnostic medical devices, medical devices and active implantable devices have the capacity to collect and harbour pathogens, depending on the environment in which they operated. It is essential to follow clinically proven means for decontamination. Relevant Directives are 93/42/EEC and 98/79/EC.

Keel: en  
Alusdokumendid: FprEN 50614

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN IEC 62435-3:2018

#### Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 3: Data

This part of IEC 62435 establishes the importance of data (storage) to long-term storage of electronic components, what sort of data needs to be stored alongside the components or die and how this should best be done to avoid loss of data during the storage period. This part describes the aspects data storage that are necessary for successful use of the component being stored while maintaining traceability or chain of custody. Long-term storage refers to a duration that may be more than 12 months for product scheduled for long duration storage. Philosophy, good working practice, and general means to facilitate the successful long-term storage of electronic components are also addressed. NOTE In this series, the term components, is used interchangeably with dice, wafers, passives and packaged devices.

Keel: en  
Alusdokumendid: IEC 62435-3:201X; prEN IEC 62435-3:2018

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## 35 INFOTEHNOLOOGIA

### EN 50600-4-2:2016/prAA:2018

#### Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 4-2: Power Usage Effectiveness

This Amendment will update EN 50600-4-2 requirements to re-align with the recent findings of JTC 1/SC 39 on this KPI.

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 50600-4-2:2016/prAA:2018  
Muudab dokumenti: EVS-EN 50600-4-2:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### EN 50600-4-3:2016/prAA:2018

#### Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 4-3: Renewable Energy Factor

This Amendment will update EN 50600-4-3 requirements to re-align with the recent findings of JTC 1/SC 39 on this KPI.

Keel: en  
Alusdokumendid: EN 50600-4-3:2016/prAA:2018  
Muudab dokumenti: EVS-EN 50600-4-3:2016

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN 1064

#### Health informatics - Standard communication protocol - Computer-assisted electrocardiography

This document specifies the common conventions required for the cart-to-host as well as cart-to-cart interchange of specific patient data (demographic, recording, ...), ECG signal data, ECG measurement and ECG interpretation results. This document specifies

the content and structure of the information which is to be interchanged between digital ECG carts and computer ECG management systems, as well as other computer systems where ECG data can be stored

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 1064

Asendab dokumenti: EVS-EN 1064:2005+A1:2007

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN 17269

#### **Health informatics - The Patient Summary for Unscheduled, Cross-border Care**

This standard formalises the dataset required to share information about the medical background and history of a patient from the patient's country of affiliation with a healthcare professional in another country where unscheduled treatment is required. It uses the European guidelines (version 2, November 2016) as an official source for the requirements. The scope for the 'Patient Summary for Unscheduled, Cross-border Care' standard is of international significance. This standard, therefore, complements co-ordinated international efforts to maximise its utility and value, providing an interoperable dataset specification. The dataset is minimal and non-exhaustive, providing a robust, well-defined set of items that are specialty-agnostic, condition-independent and usable by all clinicians for the unscheduled care of a person. The dataset will also be usable as a valuable subset of data items for scheduled care. The dataset enables cross-border application and it will support national communication of patient summary data, thereby providing wider applicability and greater benefit from the standard for the continuity of care of a person in need. This international standard does not cover workflow processes of data entry, data collection, the summarisation act nor subsequent data presentation. Implementation guidance for specifically European concerns, e.g., Directives, terminologies, formats etc., is in the associated Technical Specification.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17269

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO 17573-1

#### **Electronic fee collection - System architecture for vehicle related tolling - Part 1: Reference model (ISO/DIS 17573-1:2018)**

This document defines the architecture of toll system environments in which a customer with one contract may use a vehicle in a variety of toll domains and with a different Toll Charger for each domain. Toll systems conforming to this document may be used for various purposes including road (network) tolling, area tolling, collecting toll for bridges, tunnels, ferries, for access, for parking. From a technical point of view the considered toll systems use electronic equipment on-board of a vehicle. The actual collection of the toll, i.e. collecting payments, is outside of the scope of this document. The architecture in this document is defined with no more details than those required for an overall overview, a common language, an identification of the need for and interactions among other standards, and the drafting of these standards. This document as a whole provides: • The enterprise view on the architecture, which is concerned with the purpose, scope and policies governing the activities of the specified system within the organization of which it is a part. • Terms and definitions for common use in a toll environment • A decomposition of the toll systems environment into its main enterprise objects • The roles and responsibilities of the main actors • Identification of the provided services by means of action diagrams that underline the needed standardised exchanges • Identification of interoperability interfaces and related standards

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 17573-1; prEN ISO 17573-1

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## **45 RAUDTEETEHNIKA**

### prEN 15611

#### **Railway applications - Braking - Relay valves**

This document is applicable to relay valves designated to control the brake cylinder pressure of compressed air brakes fitted to railway vehicles, in association with an air brake distributor valve or other control device. It covers one stage relay valves and relay valves adjusting the brake cylinder pressure in response to a change in vehicle speed or load that is either continuously variable or in two or more stages, i.e. empty – loaded. Relay valves operating with other pressures, in particular the brake pipe pressure, are not included. This document specifies the requirements for the design, manufacture and testing of relay valves.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 15611

Asendab dokumenti: EVS-EN 15611:2008+A1:2010

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## **47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED**

### prEN ISO 12215-10

#### **Small craft - Hull construction and scantlings - Part 10: Rig loads and rig attachment in sailing craft (ISO/DIS 12215-10:2018)**

This part of ISO 12215 applies to the determination of: — the loads in rig elements, and — the load and scantlings of rig attachments and mast step, on monohull and multihull sailing craft. This document is not planned to be applicable to racing craft designed only for professional racing. The scope of ISO 12215 was initially developed for craft below 24 m hull length LH, but it

may be applied for craft up to 24 m load line length (see Note) and beyond, with the necessary critical mind. Scantlings derived from this International Standard are primarily intended to apply to recreational craft, including charter vessels. Throughout this document, and unless otherwise specified, dimensions are in (m), Areas in (m<sup>2</sup>), masses in kg, forces in (N), moments in (Nm), stresses and elastic modulus in (1N / mm<sup>2</sup> = 1 Mpa). Unless otherwise stated, the craft shall be assessed in mLDC condition. NOTE The load line length is defined in the OMI "International Load Lines Convention 1966/2005", it may be larger than LH for craft with overhangs. This length also sets up, at 24 m, the lower limit of several IMO conventions.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 12215-10; prEN ISO 12215-10

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO 13297

#### **Small craft - Electrical systems - Alternating current installations (ISO/DIS 13297:2018)**

This International Standard specifies the requirements for the design, construction and installation of the types of d.c. and a.c. electrical systems described below, either individually or in combination. a) low-voltage alternating current electrical systems which operate at nominal voltages of less than 250 V single phase and extra-low-voltage direct current (d.c.) electrical systems which operate at nominal potentials of 50 V d.c. or less on small craft. b) Single-phase alternating current systems which operate at a nominal voltage not exceeding a.c. 250 V. It is noted that IEC 60092-507 applies to recreational craft of less than 24 m hull length in respect of three-phase alternating current installations which operate at a nominal voltage not exceeding a.c. 500 V. This standard does not cover the following: — electrical propulsion circuits exceeding 50 V d.c.. which are addressed by ISO 16315; — Any conductor that is part of an outboard engine assembly and which does not extend beyond the outboard engine manufacturers supplied cowling. Additional information to be included in the owner's manual is listed in Annex B.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 13297; prEN ISO 13297

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 10133:2012

Asendab dokumenti: prEN ISO 13297:2018

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## 49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA

### FprEN 3275

#### **Aerospace series - Pipe coupling 8°30' up to 28 000 kPa Dynamic beam seal - Metric series - Technical specification**

This European Standard specifies the required characteristics, inspection and test methods, quality assurance and procurement requirements for metric series 8°30' dynamic beam seal pipe couplings, for temperature ranges type II and III according to ISO 6771 and nominal pressure up to 28 000 kPa.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 3275

Asendab dokumenti: EVS-EN 3275:2002

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### FprEN 3833

#### **Aerospace series - Bolts, MJ threads, in heat resisting nickel base alloy NI-PH2601 (Inconel 718), passivated - Classification: 1 550 MPa (at ambient temperature) / 650 °C - Technical specification**

This European standard specifies the characteristics, qualification and acceptance requirements for bolts with MJ threads in NI-PH2601, passivated, for aerospace applications. Classification: 1 550 MPa/650 °C. It is applicable whenever referenced.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 3833

Asendab dokumenti: EVS-EN 3833:2005

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### FprEN 4660-003

#### **Aerospace series - Modular and Open Avionics Architectures - Part 003: Communications/Network**

The purpose of this MOAA standard is to define a set of open architecture standards, concepts & guidelines for Advanced Avionics Architectures (A3). The three main goals for the MOAA Standards are: — Reduced life cycle costs, — Improved mission performance, — Improved operational performance. The MOAA standards are organised as a set of documents including: — A set of agreed standards that describe, using a top down approach, the Architecture overview to all interfaces required to implement the core within avionics system, — The guidelines for system implementation through application of the standards. The document hierarchy is given in Figure 1.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 4660-003

Asendab dokumenti: EVS-EN 4660-003:2011

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### FprEN 6056

#### **Aerospace series - Rod-end with bearing per EN 4614 with self lubricating liner in corrosion resisting steel with external threaded shank - Dimensions and loads - Inch series**

This European standard specifies the characteristics of adjustable rod ends consisting of: — a self-aligning ball bearing with self-lubricating liner (EN 4614); — a rod-end with threaded shank with an optional longitudinal groove for locking purposes. They are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure and their control mechanisms.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 6056

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### FprEN 6096

#### **Aerospace series - Bearing, spherical plain with self-lubricating liner, extra wide inner ring in corrosion resisting steel - Dimensions and loads - Inch series**

This European standard specifies general characteristics of spherical plain bearings in corrosion resisting steel with self-lubricating liner, extra wide inner ring, inch series. They are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure and control mechanisms.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 6096

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### FprEN 6097

#### **Aerospace series - Bearing, spherical plain, metal to metal, extra wide inner ring in corrosion resisting steel - Dimensions and loads - Inch series**

This European standard specifies the characteristics of inch based spherical plain bearings, metal to metal, in corrosion resisting steel, extra wide inner ring inch series. They are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure and their control mechanisms. The slide hole treatment either at the outer ring or inner ring.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 6097

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### FprEN 6098

#### **Aerospace series - Rod-end with bearing per EN 6097 in corrosion resisting steel, extra wide inner ring, external threaded shank - Dimensions and loads - Inch series**

This European standard specifies the characteristics of adjustable rod ends consisting of: — a spherical plain bearing, metal to metal, in corrosion resisting steel, extra wide series (EN 6097); — a rod-end with threaded shank with an optional longitudinal groove for locking purposes. They are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure and their control mechanisms.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 6098

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### FprEN 6133

#### **Aerospace series - Rod-end, with bearing per EN 6096, with self-lubricating liner in corrosion resisting steel, extra wide inner ring, external threaded shank - Dimensions and loads - Inch series**

This European standard specifies the characteristics of adjustable rod ends consisting of: — a self-aligning spherical plain bearing with self-lubricating liner per EN 6096; — a rod-end with threaded shank with an optional longitudinal groove for locking purposes. They are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure and their control mechanisms.

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 6133

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## 53 TÖSTE- JA TEISALDUS-SEADMED

### prEN 620

#### **Continuous handling equipment and systems - Safety and EMC requirements for fixed belt conveyors for bulk materials**

1.1 This document deals with the technical requirements for stationary belt conveyors and systems as defined in 3.1 to 3.2.4, for designed for continuously conveying loose bulk materials. The covered phases of life cycle are design, setting, operation, maintenance and cleaning. Requirements for electromagnetic compatibility are also covered. 1.2 This document does not give the additional requirements for: a) use in coal mining and open cast lignite mining; b) use for man-riding; c) floating, dredging and ship mounted structures supporting the conveyor; d) biological and chemical hazards resulting from handling foodstuffs or

pharmaceuticals; e) the design of the supporting structure which is not part of a conveyor; f) the effects of wind; g) hazards resulting from handling specific hazardous materials, (e.g. explosives, radiating material); h) hazards resulting from contact with or inhalation of harmful fluids, gases, mists, fumes or dust; i) biological and micro-biological (viral or bacterial) hazards; j) hazards due to heat radiation from the materials handled; k) hazards caused by operation in electromagnetic fields outside the range of EN 61000-6-2:2005; l) hazards caused by operation subject to special regulations (e.g. explosive atmospheres); m) hazards caused by the use of ionising radiation sources; n) conveyors using a moving belt with other than a continuous rubber or polymeric surface for the conveying medium. The safety requirements of this standard apply to equipment and systems placed on the market after the date of publication of this standard. NOTE Directive 2014/34/EC concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres can be applicable to the type of machine or equipment covered by this European Standard. The present standard is not intended to provide means of complying completely with the essential health and safety requirements of Directive 2014/34/EC.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 620

Asendab dokumenti: EVS-EN 620:2002+A1:2010

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN ISO 5010

#### **Earth-moving machinery - Wheeled machines - Steering requirements (ISO/DIS 5010:2018)**

This European Standard specifies steering system tests and performance criteria for evaluating the steering capability of rubber-tyred self-propelled earth-moving machines having a machine speed, determined in accordance with ISO 6014:1986, greater than 20 km/h. It applies to tractors, loaders, backhoe loaders, excavators, dumpers, tractor-scrappers and graders equipped with either manual (unassisted) steering, power-assisted steering of fully powered steering as defined in ISO 6165:2006. This European Standard excludes rollers, compactors and pipelayers.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 5010; prEN ISO 5010

Asendab dokumenti: EVS-EN 12643:2014

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## 55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID

### prEN ISO 16106

#### **Transport packages for dangerous goods - Dangerous goods packagings, intermediate bulk containers (IBCs) and large packagings - Guidelines for the application of ISO 9001 (ISO/DIS 16106:2018)**

This International Standard specifies requirements for a quality management system when an organization: a) needs to demonstrate its ability to consistently provide products and services that meet customer and applicable statutory and regulatory requirements, and b) aims to enhance customer satisfaction through the effective application of the system, including processes for improvement of the system and the assurance of conformity to customer and applicable statutory and regulatory requirements. All the requirements of this International Standard are generic and are intended to be applicable to any organization, regardless of its type or size, or the products and services it provides. NOTE 1 In this International Standard, the terms "product" or "service" only apply to products and services intended for, or required by, a customer. NOTE 2 Statutory and regulatory requirements can be expressed as legal requirements. In addition to ISO 9001, this International Standard gives guidance on quality management provisions applicable to the manufacture, measuring and monitoring of design type approved dangerous goods packagings, intermediate bulk containers (IBCs) and large packagings. It does not apply to design type testing, for which reference is made to 6.1.5, 6.3.5, 6.5.6 and 6.6.5 of the UN Model Regulations.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 16106; prEN ISO 16106

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 16106:2006

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## 59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOOGIA

### prEN ISO 22744-1

#### **Textiles and textile product - Critical substances potentially present in components of textile product materials - Determination of organotin compounds - Part 1: Method using gas chromatography (ISO/DIS 22744-1:2018)**

This document specifies a test method for determining the presence of organotin compounds. This test method is applicable to all types of materials of textile products. NOTE CEN/TR 16741 defines which materials are concerned by this determination.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 22744-1; prEN ISO 22744-1

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

**prEN 15741****Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of OCPs and PCBs by GC/MS**

This document specifies a gas chromatographic mass spectrometric (GC/MS) method for the determination of organochlorine pesticides (OCPs) and polychlorinated biphenyls (PCBs) in animal feeding stuffs and oil. The method is applicable to animal feeding stuffs consisting of less than 20 % by mass and oil/fatty samples containing residues of one or more of the following OCPs and PCBs and some of their isomers and degradation products: - aldrin; - dieldrin; - chlordane, as the sum of chlordane isomers and oxychlordane; - dichlorodiphenyltrichloroethane (DDT), as the sum of isomers op'-DDT, pp'-DDT, pp'-TDE (pp'-DDD), and pp'-DDE; - endosulfan, as the sum of  $\alpha$ -/ $\beta$ -isomers and endosulfan-sulphate; - endrin, as the sum of endrin and delta-keto-endrin; - heptachlor, as the sum of heptachlor and heptachlor epoxide; - hexachlorobenzene (HCB); - hexachlorocyclohexane isomers  $\alpha$ -HCH ( $\alpha$ -BHC),  $\beta$ -HCH ( $\beta$ -BHC),  $\gamma$ -HCH ( $\gamma$ -BHC or lindane); - photo heptachlor; - cis- and trans-nonachlor; - non dioxin-like PCBs (ndl-PCBs), as the sum of PCB 28, 52, 101, 138, 153 and 180. The method has been fully validated by a collaborative trial for the substances and corresponding ranges (ng/g) noted in Table 1. The method has not been fully validated for oxychlordane, endrin ketone, cis- and trans-nonachlor and photo heptachlor in all matrices. The method is not applicable to chlorocamphene (toxaphene), a complex mixture of polychlorinated camphenes. Chlorocamphene has a very distinctive chromatographic profile and is easily recognisable by GC/ECD. Positive identification of the toxaphene isomers can be performed by negative chemical ionisation mass spectrometry (NCI-MS), electron impact tandem mass spectrometry (EI MS  $\times$  MS) or electron impact high resolution mass spectrometry (EI-HRMS), which is not within the scope of this method. A limit of quantification (LOQ) for the mentioned organochlorine pesticides of 5 ng/g should normally be obtained. However, 10 ng/g applies for heptachlor aldrin, endrin, dieldrin, and endosulfan ( $\alpha$ -,  $\beta$ - and sulphate). For the ndl-PCBs an LOQ of 0,5 to 1,0 ng/g should be obtained. The LOQs mentioned apply to the individual compounds (i.e. not the sum of two or more compounds). Individual laboratories are responsible for ensuring that the equipment that they used will achieve these LOQs. On customers' demand the standard may be applied to solely the analysis of PCBs or OCPs.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 15741

Asendab dokumenti: EVS-EN 15741:2009

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018****prEN 15742****Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of OCPs by GC/ECD**

This document specifies a gas chromatographic method with electron capture detection (ECD) for the determination of organochlorine pesticides (OCP's) in animal feeding stuffs. The method is applicable to animal feeding stuffs with a water content up to about 20 % by weight and oil/fatty samples containing residues of one or more of the following OCP's, toxaphene and some of their isomers and degradation products: aldrin; dieldrin; chlordane (as the sum of chlordane isomers and oxychlordane); dichlorodiphenyltrichloroethane (DDT) (as the sum of isomers op'-DDT, pp'-DDT, pp'-TDE (pp'-DDD), and pp'-DDE); endosulfan (as the sum of  $\alpha$ -/ $\beta$ -isomers and endosulfan-sulphate); endrin (sum of endrin and delta-keto-endrin); heptachlor (as the sum of heptachlor and heptachlor epoxide); hexachlorobenzene (HCB); hexachlorocyclohexane isomers  $\alpha$ -HCH ( $\alpha$ -BHC),  $\beta$ -HCH ( $\beta$ -BHC),  $\gamma$ -HCH ( $\gamma$ -BHC or lindane); photo heptachlor; cis- and trans-nonachlor; A limit of quantification (LOQ) for the mentioned OCPs of 5 ng/g should normally be obtained. However, 10 ng/g applies for heptachlor, aldrin, endrin, dieldrin, and endosulfan ( $\alpha$ -/ $\beta$ -- and sulphate). Individual laboratories are responsible for ensuring that the equipment that they use, achieves these limits of quantifications. The LOQs apply to the individual OCPs.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 15742

Asendab dokumenti: EVS-EN 15742:2009

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018****prEN 17270****Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of theobromine in feed materials and compound feed, including cocoa derived ingredients, by liquid chromatography - Complementary element**

This document method is applicable for the determination of theobromine in compound feed by liquid chromatography with UV detection in the tested range of 27 to 307 mg/kg. This method has been validated using complementary compound feed for adult dogs and complementary compound feedstuff for horses. The actual working range may extend beyond the tested range. Alternative chromatography conditions using liquid chromatography tandem mass spectrometry (LC-MS/MS) are also provided for the validated range of 49 to 307 mg/kg. This method has also been shown to be fit for purpose for the determination of theobromine in baking chocolate by both HPLC-UV and LC-MS/MS.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17270

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018****prEN 703****Agricultural machinery - Safety - Silage loading, mixing and/or chopping and distributing machines**

This document, used together with EN ISO 4254-1, specifies the safety requirements and their verification for the design and construction of mounted, semi-mounted, trailed or self-propelled machines that have a combination of two or more of the following

functions: loading, mixing, chopping and distributing silage and/or other feedstuffs or materials used for animal bedding such as straw, to be used by one operator only. It includes those fitted with a built-in loading crane. In addition, it specifies the type of information on safe working practices (including residual risks) to be provided by the manufacturer. This document applies only to machines that have the following functional combinations: - mixing and distributing functions; or - mixing, chopping and distributing functions; or - loading, mixing and distributing functions; or - loading, mixing, chopping and distributing functions; or - chopping and distributing functions; or - loading, chopping and distributing functions. Silage block cutters, even if they carry out a single function, are covered by this document. This document does not apply to: - machines which pick up green fodder directly from the field; - loading cranes; - silage buckets. NOTE 1 Loading cranes are dealt with in EN 12999. NOTE 2 Autonomous silage loading, mixing and/or chopping and distributing machines (robotic feed systems) are to be dealt with in a separate standard (under preparation). This document deals with the significant hazards, hazardous situations and events relevant to machines for loading, mixing and/or chopping and distributing silage and/or other feedstuffs, when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer as listed in Clause 4, except for the hazards arising from: - failure of the control circuit; - inadequate seating; - inadequate lighting; - travelling of machinery; - break-up of parts rotating at high speed; - cutting hazard during service on sharp parts (e.g. blades of the mixing and/or chopping device). It is not applicable to environmental hazards (except noise). It does not deal with stability when travelling. This document is not applicable to machines for loading, mixing and/or chopping and distributing silage and/or other feedstuffs which are manufactured before the date of publication of this document by CEN.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 703

Asendab dokumenti: EVS-EN 703:2007+A1:2009

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## 67 TOIDUAINETE TEHNOLOOGIA

### prEN 12331

#### **Food processing machinery - Mincing machines - Safety and hygiene requirements**

1.1 This document specifies requirements for the design and manufacture of mincing machines (see Figures 1 a and 1 b). The mincing machines (hereinafter referred to as machine) covered by this document are used for size reduction of fresh or frozen meat, meat products and fish (hereinafter referred to as product) by cutting in a set of cutting tools. Machines for domestic uses are not included in this document. Filling mincers are covered by EN 12463 "Food processing machinery - Filling machines and auxiliary machines - Safety and hygiene requirements". This document applies only to machines that are manufactured after the date of issue of this document. This document covers: - professional machines used for on-demand preparation in shops characterized by: - designed as a table top machine; - and having a feed tray; - and the product is only feed manually; - and is only operated from the ground; - and is operated by no more than one operator; - and with full visibility and full accessibility of the entire machine from the operator workstation; - and having hole plate diameter  $\leq 106$  mm; - and a worm casing set which is removable without using any tools; - and the weight of the worm casing set  $\leq 15$  kg; NOTE The table top machine can be equipped with a frame or base, so no separate table is needed. - industrial machines used for industrial mass production, and which cannot be characterized as a professional machine. The extent to which hazards are covered, is indicated in this document. For other hazards which are not covered by this document, machinery should comply with EN ISO 12100:2010 where applicable. This document does not describe the specific requirements for the control of machines with foot switch. This document does not describe the specific requirements for additional mixing screws in the feed intake hopper which are covered by EN 13570 "Food processing machinery - Mixing machines - Safety and hygiene requirements". 1.2 This document covers the following types of machines: - machine with feed tray, feed intake and pusher (see Figure 3); - machine with feed tray, feed intake, restrictor plate and pusher (see Figure 4); - machine with feed intake hopper, cover and screw conveyor (see Figure 5); - machine with feed intake hopper, with or without cover, screw conveyor, with loading device (continuously or discontinuously). Machines comprise a machine base, a worm casing with a worm, a feed tray (with feed intake) or a feed intake hopper, a screw conveyor, a set of cutting tools, a lock nut, a loading device, a drive motor and - depending on machine type - electrical, hydraulic and pneumatic components. They will also have various safeguarding devices as examples in Clause 5. (...) Machines may be equipped e.g. with: - an extraction claw; - an ejector or extractor; - a protective hood over the discharge outlet; - a cover over the inlet opening of the feed intake hopper; - a transport carriage for the lock nut, the set of cutting tools, the worm and the screw conveyor; - a lifting device for the lock nut, the set of cutting tools, the worm and the screw conveyor; - a loading device. 1.3 Intended use The product is fed manually or with a loading device into the mincing machine. The product is fed to the worm either by a pusher or a screw conveyor and reduced in size by a set of cutting tools. It is foreseeable that industrial machines will be cleaned with pressurized water, so the requirements of 5.3.4 shall apply to all industrial machines in the scope of this standard. This is not applicable to professional machines. This document specifies all significant hazards, hazardous situations and events relevant to machines, when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Clause 4). (...)

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12331

Asendab dokumenti: EVS-EN 12331:2015

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### prEN 12463

#### **Food processing machinery - Filling machines and interchangeable equipment - Safety and hygiene requirements**

1.1 General This document applies to: - filling machines with cylinder and piston; - filling machines with feed intake hopper; - filling machines with vacuum hopper; hereafter referred to as filling machines which process e.g. meat, cheese and other pasty substances, excluding dry or frozen materials. They pump foodstuff into casings or bring it to a following process. This document applies also to the interchangeable equipment for filling machines with which a wide range of additional functions can be implemented. For example: portioning, depositing, mincing, co-extruding, dividing and forming. This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to filling machines and interchangeable equipment (hereafter

referred to as machines), when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer and also the reasonable foreseeable misuse (see Clause 4). These significant hazards, hazardous situations and events can arise during all the life phases including transportation, assembly, dismantling, disabling and scrapping of the machines. This document is not applicable to machines which were manufactured before the date of publication of this document by CEN. Filling machines described in this document are no forming, filling and sealing machines as described in EN 415-3:1999+A1:2009. Clipping machines as described in EN 13885:2005+A1:2010 are not covered by this document. 1.2 Types of filling machines and interchangeable equipment covered by this standard 1.2.1 Filling machines with cylinder and piston Filling machines with cylinder and piston consist of piston, closing cover, machine frame, accessory drive mechanism and electrical and hydraulic components (see Figure 1). The material being processed will be fed by hand into the cylinder. Filling machines with cylinder and piston can be fitted with a dividing device. 1.2.2 Filling machines with feed intake hopper Filling machines with feed intake hopper (with or without infeed auger, see Figure 2) consist of feeder on the discharge side of the feed intake hopper, machine frame, drive mechanism for interchangeable equipment and electric, electronic or pneumatic components, depending on machine type. The material being processed will be fed by hand (or optionally a loading device) into the feeding hopper of the filling machine. Filling machines with feed intake hopper can be equipped with: - dividing device; - cover or photoelectric guard at the mouth of the feed intake hopper; - pressure-sensitive protective device at the hopper edge; - divided hopper; - infeed auger; - counter auger; - step or ladder; - two-hand control device at the mouth of the feed intake hopper; - knee-operated lever switches or hand operated switches. (...) 1.2.3 Filling machines with vacuum hopper Filling machines with vacuum hopper (with or without infeed auger, see Figure 3) consist of suction pipe with storage container, feeder, vacuum hopper with locking device on the intake side, machine frame, drives for interchangeable equipment and electrical, electronic or pneumatic components, depending on the machinery category. Filling machines with vacuum hoppers can be loaded by one or more of the following: - manual loading; - vacuum suction; - feeder. Filling machines with vacuum hoppers are to be switched on and off by lever switches operated by knee or hand and/or by remote control signals. Filling machines with vacuum hoppers can be equipped with: - dividing device; - cover on vacuum hopper; - infeed auger; - counter auger; - foot board or ladder; - suction pipe and storage container. (...) 1.2.4 Interchangeable equipment for filling machines Interchangeable equipment are devices which can be assembled to filling machinery by the operator in order to attribute one or more new functions such as: portioning, twisting, voiding, forming, mincing. (...)

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 12463

Asendab dokumenti: EVS-EN 12463:2014

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN 17279**

#### **Foodstuffs - Multimethod for the screening of ochratoxin A, aflatoxin B1, deoxynivalenol, zearalenone and fumonisin B1 and B2 in foodstuffs, excluding foods for infants and young children, by HPLC-MS/MS**

This document describes a screening method for the determination of aflatoxin B1, deoxynivalenol, fumonisin B1 and B2, ochratoxin A, HT-2 and T-2 toxins, and zearalenone in foodstuffs by high performance liquid chromatography (HPLC) coupled with tandem mass spectrometry (MS/MS). The aim of the screening method is to test compliance of foodstuff with regulatory limits or to determine whether a certain pre-defined level (the screening target concentration, STC) is exceeded or not. The result of the screening is either "negative" or "suspect". "Negative" (screen negative) means that the targeted mycotoxins are not detected or potentially present but below the STC. "Suspect" (screen positive) means that the established cut-off level is exceeded and the sample can contain one or more mycotoxins at a level higher than the STC. For full identification and accurate quantification a second confirmatory quantitative analysis method is required which is outside the scope of this document. The method is suitable for various types of foodstuff and has been validated for representative matrices from four commodity groups: - high starch and/or protein content and low water and fat content: wheat, cereal mixture, wheat flour and cornflakes; - high oil content: peanuts; - high sugar low water content: figs; - high water content: grape juice. During validation, cut-off levels were established for the following screening target concentrations: - aflatoxin B1: 2 µg/kg to 5 µg/kg; - deoxynivalenol: 250 µg/kg to 865 µg/kg; - fumonisin B1: 200 µg/kg to 790 µg/kg; - fumonisin B2: 110 µg/kg to 230 µg/kg; - ochratoxin A: 4 µg/kg to 9 µg/kg; - T-2 toxin: 25 µg/kg; - HT-2 toxin: 25 µg/kg to 50 µg/kg; - zearalenone: 30 µg/kg to 100 µg/kg.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17279

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN 17280:2018**

#### **Foodstuffs - Determination of zearalenone and trichothecenes including deoxynivalenol (DON) and its acetylated derivatives (3-acetyl-DON and 15-acetyl-DON), nivalenol (NIV) and T-2 and HT-2 toxin in cereals and cereal products by LC-MS/MS**

This document describes a procedure for the determination of nivalenol (NIV), deoxynivalenol (DON) and its acetyl derivatives (3-acetyl-DON and 15-acetyl-DON), HT-2 and T-2 toxins (HT-2, T-2) and zearalenone (ZEA) in cereals and cereal products by high performance liquid chromatography (HPLC) coupled with tandem mass spectrometry (MS/MS) after cleanup by solid phase extraction (SPE). The method has been validated with both contaminated and spiked samples of wheat, wheat flour, and wheat crackers. Validation levels for NIV ranged from 27,7 µg/kg to 377,8 µg/kg. Validation levels for DON ranged from 233,9 µg/kg to 2420,0 µg/kg. Validation levels for 3-acetyl-DON ranged from 18,5 µg/kg to 136,5 µg/kg. Validation levels for 15-acetyl-DON ranged from 11,4 µg/kg to 141,8 µg/kg. Validation levels for HT-2 ranged from 6,6 µg/kg to 133,8 µg/kg. Validation levels for T-2 ranged from 2,1 µg/kg to 37,6 µg/kg. Validation levels for ZEA ranged from 31,6 µg/kg to 229,7 µg/kg. Laboratory experiences have shown that this method is also applicable to barley and oat flour, and rye based crackers [5], however, this has not been validated in a collaborative study.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17280:2018

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## 71 KEEMILINE TEHNOLOOGIA

### prEN 17272

#### **Chemical Disinfectants and Antiseptics - Quantitative Carrier test for Airborne Room Disinfection by Automated Processes - Determination of Bactericidal, Fungicidal, Yeasticidal, Sporicidal, Tuberculocidal, Mycobactericidal, Virucidal and Phagocidal Activities in the Medical Area, Veterinary Area and Food, Industrial, Domestic and Institutional Areas - Test Methods and Requirements Phase 2, Step2**

The method described herein is designed to determine the disinfectant activity of processes used in hospital, medical, pharmaceutical and cosmetics, veterinary, industrial and food processing areas. The product trialled is designed to be diffused as gaseous molecules or solid or liquid-form dispersants. NOTE Concerning automatic disinfectant processes: the limits to use, especially in terms of ability to diffuse throughout the room (min and max effective volumes), shall be specified and stated in the test report; certain automatic disinfection processes are only suitable for use in large-volume spaces well in excess of 150 m<sup>3</sup>. Under these conditions, the systems cannot be tested in indoor spaces less than 150 m<sup>3</sup> due to the high power of the jet spray; "additional experimental conditions" (see 5.5.1.1.f) should therefore be used and the tests should only be performed in test rooms with volumes different to the obligatory conditions.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17272

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## 75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA

### prEN 17278

#### **Natural gas vehicles - Vehicle fuelling appliances**

This document covers the design and manufacturing, installation and testing, operation and maintenance of vehicle fuelling appliances (VFA) for domestic fuelling of vehicles with compressed natural gas (CNG). This document is applicable to VFAs having the following technical limits: - maximum compressing capacity: 20 Nm<sup>3</sup>/h (NTP); - maximum internal storage volume for outdoor installation: 400 l; - maximum gas outlet pressure: 200 bar at 15 °C; This document is applicable to VFAs supplied with natural gas as defined in local applicable gas composition regulations or EN 16723 2, or with other gases meeting these requirements including biomethane, upgraded coal-bed methane (CBM) and gas from liquefied natural gas (LNG) vaporizer (on-site or off-site). This document applies to VFAs not incorporating gas outlet metering systems.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17278

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN ISO 13679

#### **Petroleum and natural gas industries - Procedures for testing casing and tubing connections (ISO/DIS 13679:2018)**

This International Standard specifies tests to perform to determine the galling tendency, sealing performance and structural integrity of casing and tubing connections. The words "casing" and "tubing" apply to the service application and not to the diameter of the pipe. This document is a supplement to API RP 5C5:2017, the requirement of which are applicable with the additions and exclusions specified in this Standard.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 13679; prEN ISO 13679

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13679:2006

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## 77 METALLURGIA

### prEN 10210-2

#### **Hot finished steel structural hollow sections - Part 2: Tolerances, dimensions and sectional properties**

This part of this European standard specifies tolerances for hot finished circular, square, rectangular and elliptical structural hollow sections, manufactured in wall thicknesses up to 120 mm, in the following size ranges: - Circular: Outside diameters up to 2 500 mm; - Square: Outside dimensions up to 800 mm × 800 mm; - Rectangular: Outside dimensions up to 750 mm × 500 mm; - Elliptical: Outside dimensions up to 500 mm × 250 mm. The formulae for calculating sectional properties of sections manufactured to the dimensional tolerances of this standard, to be used for the purposes of structural design, are given in Annex A. Dimensions and sectional properties for a limited range covering the more common sizes are given in Annex B. NOTE The designation of the sections' major axis (yy) and its minor axis (zz) align with the axis designation used for structural design in the structural Eurocodes.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 10210-2

Asendab dokumenti: EVS-EN 10210-2:2006

Asendab dokumenti: EVS-EN 10210-2:2006/AC:2007

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.09.2018

### prEN ISO 13520

#### Determination of ferrite content in austenitic stainless steel castings (ISO 13520:2015)

ISO 13520:2015 specifies procedures which are covered for estimating ferrite content in certain grades of austenitic iron-chromium-nickel alloy castings that have compositions balanced to create the formation of ferrite as a second phase in amounts controlled within specified limits. Methods are described for estimating ferrite content by chemical, magnetic and metallographic means.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 13520:2015; prEN ISO 13520

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

## 83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS

### prEN 17271

#### Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the peel strength of profiles laminated with foils

This document specifies a test method for determining the peel strength of poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles laminated with foils.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 17271

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN ISO 179-2

#### Plastics - Determination of Charpy impact properties - Part 2: Instrumented impact test (ISO/DIS 179-2:2018)

This part of ISO 179 specifies a method for determining Charpy impact properties of plastics from force-deflection diagrams. Different types of rod-shaped test specimens and test configurations, as well as test parameters depending on the type of material, the type of test specimen and the type of notch are defined in Part 1 of ISO 179. Dynamic effects such as load-cell/striker resonance, test specimen resonance and initial-contact/inertia peaks are described (see Figure 1, Curve b, and Annex A).

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 179-2; prEN ISO 179-2

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 179-2:2000

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 179-2:2000/A1:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN ISO 294-4

#### Plastics - Injection moulding of test specimens of thermoplastic materials - Part 4: Determination of moulding shrinkage (ISO/FDIS 294-4:2018)

This document specifies a method of determining the moulding shrinkage and post-moulding shrinkage of injection-moulded test specimens of thermoplastic material in the directions parallel to and normal to the direction of melt flow. For the determination of shrinkage of thermosets, see ISO 2577[2]. Moulding shrinkage as defined in this document excludes the effects of humidity uptake. This is included in post-moulding shrinkage and thus in total shrinkage. For cases when post-moulding shrinkage is caused by the uptake of humidity only, see ISO 175[1]. Moulding shrinkage as defined in this document represents the so-called free shrinkage with unrestricted deformation of the cooling plates in the mould during the hold period. It is considered, therefore, as the maximum value of any restricted shrinkage.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/FDIS 294-4; prEN ISO 294-4

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 294-4:2003

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

### prEN ISO 4612

#### Plastics - Preparation of PVC pastes for test purposes - Planetary-mixer method (ISO/FDIS 4612:2018)

This document specifies two methods, A and B, for the preparation of pastes (also known as plastisols) from appropriate PVC resins, plasticizers and other ingredients using a planetary mixing process. Both method A and method B can be used to prepare pastes of any composition. Method A (single-speed) is particularly applicable to resins prone to heat build-up during paste preparation, while method B (two-speed) might be preferred for repetitive work, e.g. for process control during resin manufacture, because of its shorter mixing time. Such pastes can be used for a variety of test purposes, including the determination of rheological properties for resin designation and specification.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/FDIS 4612; prEN ISO 4612

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 4612:2000

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018

**prEN ISO 1518-1****Paints and varnishes - Determination of scratch resistance - Part 1: Constant-loading method (ISO/DIS 1518-1:2018)**

This part of ISO 1518 specifies a test method for determining under defined conditions the resistance of a single coating or a multi-coat system of paint, varnish or related product to penetration by scratching with a scratch stylus loaded with a specified load. Penetration of the stylus is to the substrate, except in the case of a multi-coat system, in which case the stylus can penetrate either to the substrate or to an intermediate coat. The method specified can be carried out a) either as a "pass/fail" test, by testing with a single specified load applied to the stylus to assess compliance with a particular specification; b) or as an assessment test by applying increasing loads to the stylus to determine the minimum load at which the coating is penetrated. Neither this part of ISO 1518 nor ISO 1518-2 specifies a method using a curved stylus, which is specified in ISO 12137. The choice between the three methods will depend on the particular practical problem.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 1518-1; prEN ISO 1518-1

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 1518-1:2011

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

**prEN ISO 1518-2****Paints and varnishes - Determination of scratch resistance - Part 2: Variable-loading method (ISO/DIS 1518-2:2018)**

This part of ISO 1518 specifies a method for determining, using a pointed stylus loaded with a continuously increasing load, the scratch resistance of a single coating of a paint, varnish or related product, or the upper layer of a multicoat system. This test has been found to be useful in comparing the scratch resistance of different coatings. It is most useful in providing relative ratings for a series of coated panels exhibiting significant differences in scratch resistance. Neither this part of ISO 1518 nor ISO 1518-1 specifies a method using a curved stylus, which is specified in ISO 12137. The choice between the three methods will depend on the particular practical problem.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 1518-2; prEN ISO 1518-2

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 1518-2:2011

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

**prEN ISO 2431****Paints and varnishes - Determination of flow time by use of flow cups (ISO/DIS 2431:2018)**

1.1 This document specifies a method for determining the flow time of paints, varnishes and related products that can be used to control consistency. 1.2 Four flow cups of similar dimensions, but having orifice diameters of 3 mm, 4 mm, 5 mm and 6 mm, are specified. Two methods for checking the flow cups for wear and tear are given (see Annex A). Flow cups with a replaceable jet are not covered by this International Standard as the close tolerances on the supply of the material under test to the jet are not met. Commonly used dipping flow cups are also not covered by this International Standard. In general, the fabrication tolerances for such flow cups are greater than those of the flow cups specified in this International Standard. Therefore flow time determinations with dipping flow cups give a precision which is lower than that obtained with the flow cups specified in this International Standard (see Clause 9). 1.3 The method is limited to testing materials for which the breakpoint of the flow from the orifice of the flow cup can be determined with certainty. This point is difficult to determine and reproduce for materials with flow times near the upper limit of the measurement range (100 s) due to slowing-down effects. 1.4 Flow times are reproducible only for products of Newtonian or near-Newtonian flow properties. This effectively limits their practical use. Nevertheless, for checking purposes, these flow cups do serve a useful purpose. Furthermore, the measurement of flow time is often used to confirm the application consistency. Paints often contain flow-arresting agents to confer increased viscosity. Such paints exhibit non-Newtonian flow properties. Their viscosity during application can only be properly assessed using viscometers such as that described in ISO 3219. Resins and varnishes can exhibit Newtonian or near-Newtonian flow at much higher viscosities than most paints and, where this applies, flow cups can provide a useful means of controlling the consistency. To meet this requirement, this International Standard provides flow cups suitable for viscosities up to about 700 mm<sup>2</sup>/s. With thixotropic materials, stirring or other such mechanical disturbance immediately before testing will reduce the flow time compared with that for an unstirred sample. With such materials, uncertain and variable flow time values are obtained with all the flow cups. The repeatability and reproducibility limits given in Clause 9 cannot be achieved in the determination of the flow time of such materials.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 2431; prEN ISO 2431

Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 2431:2011

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

**prEN ISO 16757-1****Data structures for electronic product catalogues for building services - Part 1: Concepts, architecture and model (ISO 16757-1:2015)**

The primary purpose of ISO 16757 is the provision of data structures for electronic product catalogues to transmit building services product data automatically into models of building services software applications. This includes a meta model for the specification

of product classes and their properties and a meta model for the product data which is exchanged in product catalogues. Product data has to follow the specifications for their product groups. ISO 16757-1:2015 specifies the underlying concepts, a generic model specifying the available modelling elements and their relationships, and a framework for the specification of the Content Parts by describing the elements which are to be provided by these Parts.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 16757-1:2015; prEN ISO 16757-1

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **prEN ISO 16757-2**

#### **Data structures for electronic product catalogues for building services - Part 2: Geometry (ISO 16757-2:2016)**

ISO 16757-2:2016 describes the modelling of building services product geometry. The description is optimized for the interchange of product catalogue data and includes - shapes for representing the product itself, - symbolic shapes for the visualization of the product's function in schematic diagrams, - spaces for functional requirements, - surfaces for visualization, and - ports to represent connectivity between different objects. The shape and space geometry is expressed as Constructive Solid Geometry (CSG) based on geometric primitives concatenated to boundary representations by Boolean operations. ISO 16757-2:2016 uses the applicable primitives from ISO 10303-42 and from ISO 16739 and adds primitives which are required for the special geometry of building services products. For symbolic shapes, line elements are also used. ISO 16757-2:2016 neither describes the inner structure and internal functionality of the product nor the manufacturing information because this is typically not published within a product catalogue. Building services products can have millions of variant dimensions. To avoid the exchange of millions of geometries, a parametric model is introduced which allows the derivation of variant-specific geometries from the generic model. This is necessary to reduce the data to be exchanged in a catalogue to a manageable size. The parametric model will result in smaller data files, which can be easier transmitted during data exchanges. The geometry model used does not contain any drawing information such as views, line styles or hatching.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 16757-2:2016; prEN ISO 16757-2

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## **93 RAJATISED**

### **prEN 13146-9**

#### **Railway applications - Track - Test methods for fastening systems - Part 9: Determination of stiffness**

This document specifies laboratory test procedures to determine the static and dynamic stiffness of rail pads, baseplate pads and complete rail fastening assemblies.

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 13146-9

Asendab dokumenti: EVS-EN 13146-9:2010+A1:2011

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

## **97 ÕLME. MEELELAHUTUS. SPORT**

### **EN 16582-1:2015/prA1:2018**

#### **Domestic swimming pools - Part 1: General requirements including safety and test methods**

This European Standard specifies the general safety and quality requirements and test methods for domestic swimming pools. These requirements and test methods are applicable to inground, aboveground or recessed swimming pool structures, including their installation and means of access. This standard does not apply to: - pools for public use covered by EN 15288-1; - spas for domestic or public use; - paddling pools according to EN 71-8.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16582-1:2015/prA1:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN 16582-1:2015

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

### **EN 16713-2:2016/prA1:2018**

#### **Domestic swimming pools - Water systems - Part 2: Circulation systems - Requirements and test methods**

This European Standard specifies requirements and test methods for circulation systems and is applicable to equipment used in domestic swimming pools and designed for the circulation of water (introduction and/or extraction). This standard applies for swimming pools as defined in EN 16582-1 and will be read in conjunction with it. This standard does not apply to: - pools for public use covered by EN 15288-1; - spas for domestic or public use; - paddling pools according to EN 71-8; - pre filtration; - natural and nature like pools. NOTE For filtration systems see prEN 16713-1 and for treatment systems prEN 16713-3.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 16713-2:2016/prA1:2018

Muudab dokumenti: EVS-EN 16713-2:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

**FprEN 62115:2016/prAA:2018**  
**Elektrilised mänguasjad. Ohutus**  
**Electric toys - Safety**

Common modification for FprEN 62115:2016

Keel: en

Alusdokumendid: FprEN 62115:2016/prAA:2018

Muudab dokumenti: FprEN 62115:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

**prEN 14619:2018**

**Roller sports equipment - Kick scooters - Safety requirements and test methods**

This document applies to kick scooters which can only be propelled by the muscular activity of a user with a body mass of more than 20 kg and less than 100 kg. It specifies safety requirements, test methods, marking and information supplied by the manufacturer to reduce the risk of injuries to both third parties and the user during intended use. Kick scooters for use by users of less than 20 kg do not belong to the scope of this document. They are toys. It should be noted that there are two types of scooters for the weight group 20 kg to 50 kg – those classified as sports equipment for use on public roads and path ways (this European Standard) and those classified as toys for domestic use (according to EN 71 1).

Keel: en

Alusdokumendid: prEN 14619:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 14619:2015

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

**prEN 60436:2018**

**Electric dishwashers for household use - Methods for measuring the performance**

IEC 60436:2015 applies to electric dishwashers for household and similar use that are supplied with hot and/or cold water. The object is to state and define the principal performance characteristics of electric dishwashers for household and similar use and to describe the standard methods of measuring these characteristics. This standard is concerned neither with safety nor with minimum performance requirements. This edition constitutes a technical revision and includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) Addition of a specification of the reference dishwasher G1222, addition of the microwave oven 752C, inclusion of standby/low power modes and updated cutlery and tableware items. b) Combined cleaning and drying: combining the cleaning and drying performance evaluations into one test, along with the energy and water consumption evaluation, prevents an opportunity for circumvention if tests were performed separately. A dishwasher can detect whether soil is present (cleaning evaluation) or not (drying evaluation) and adjust the cycle to favour performance; combining the tests addresses this. c) New dish load items: new dish load items were incorporated which reflect consumer use. New items are: stainless pots, coffee mugs, melamine plastic items, and glass bowl. The new load items provide different shapes which challenge a dishwasher water spray patterns and provide additional surfaces for soil removal assessment. d) Detergent: a new detergent "D" is specified which mirrors current tablet formulations available on the market. Detergent type D is phosphate free, with percarbonate instead of perborate bleach and more active enzymes. e) Repeatability and reproducibility improvements. f) Addition of annexes for the evaluation of soil sensing programmes, rinsing performance, dishwasher filtration and of an annex on the inlet water temperature influence on energy consumption.

Keel: en

Alusdokumendid: IEC 60436:2015; prEN 60436:2018

Asendab dokumenti: EVS-EN 50242:2016

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

**prEN ISO 20320**

**Protective clothing for use in Snowboarding - Wrist Protectors - Requirements and test methods (ISO/DIS 20320:2018)**

This European Standard specifies the requirements and test methods for ergonomics, innocuousness, comfort/sizing, restraint, strength, abrasion, impact performance, (bending)stiffness as well as provisions for marking and instructions supplied by the manufacturer for wrist protectors (hereinafter referred to as protectors) for all users of snowboard equipment. It does not apply to protectors used in roller sports as well as roller sports hockey or alpine skiing. NOTE 1 The requirements of a clause take precedent over figures. NOTE 2 The intent of this standard is to specify performance requirements of wrist protectors needed to reduce the risk of direct injury to the wrist caused by contact of the ground within the protective zone of the wrist protectors.

Keel: en

Alusdokumendid: ISO/DIS 20320; prEN ISO 20320

**Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 16.10.2018**

# TÖLKED KOMMENTEERIMISEL

Selles jaotises avaldame teavet eesti keelde tõlgitavate Euroopa või rahvusvaheliste standardite ja standarddilaadsete dokumentide kohta ja inglise keelde tõlgitavate algupäraste Eesti standardite ja dokumentide kohta.

Tõlgetega tutvumiseks võtta ühendust EVS-i standardiosakonnaga: standardiosakond@evs.ee, ostmiseks klienditeenindusega: standard@evs.ee.

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast [standardimisprogrammist](#).

## EN IEC 61000-6-4:201X

### Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 6-4: Erialased põhistandardid. Tööstuskeskkondade emissioonistandard

IEC 61000 käesolev, elektromagnetilise ühilduvuse nõudeid emissiooni piiramisel käsitlev osa kehtib elektri- ja elektroonikaseadmete kohta, mis on ette nähtud kasutamiseks tööstuses esinevates keskkondades (vaata 3.1.12). Käesolevat dokumenti ei kohaldata IEC 61000-6-3 reguleerimisalasse kuuluvate seadmete suhtes. Käesoleva dokumendiga hõlmatud keskkond käsitleb nii sise- kui välitingimusi. Käesolevas dokumendis käsitletakse emissiooni nõudeid sagedusalas 9 kHz kuni 400 GHz ja need on valitud selliselt, et tagada adekvaatne raadiosignaali vastuvõtu kaitstuse tase määratletud elektromagnetilises keskkonnas. Sagedustel, mille puhul mingeid nõudeid ei esitata, mõõtmisi sooritada vaja ei ole. Neid nõudeid peetakse vajalikuks selleks, et tagada raadiosideteenuste adekvaatne kaitstuse tase. Katsetamiseks ei ole kaasatud kõiki võimalikke häiringunähtusi vaid ainult neid, mida peetakse olulisteks seadmete jaoks, mis on ette nähtud töötama selles dokumendis käsitletud keskkondades. Nõuded on määratletud iga vaadeldava sidendi kohta Käesolevat elektromagnetilise emissiooni põhistandardit rakendatakse siis, kui vastava toote või tootesarja kohta ei ole oma emissioonistandardit.

Keel: et

Alusdokumendid: IEC 61000-6-4:2018; EN 61000-6-4:2018

**Kommenteerimise lõppkuupäev: 16.09.2018**

## EVS-EN 1069-1:2017

### Veeliimäed. Osa 1: Ohutusnõuded ja katsemeetodid

See Euroopa standard on rakendatav kõigile veeliimägedele, mis on paigaldatud ujumisbasseinidesse avalikuks kasutamiseks. Standard määrab kindlaks üldised ohutusnõuded veeliimägedele ujumisbasseinides avalikuks kasutamiseks ning erinõuded kindlaksmääratud tüüpi veeliimägedele. Need erinõuded on samuti rakendatavad määratlemata tüüpidele nii palju kui see osutub võimalikuks. Need nõuded käsitlevad ohutusreegleid ja tehnilisi reegleid kavandamiseks, arvutamiseks ja katsetamiseks.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 1069-1:2017

**Kommenteerimise lõppkuupäev: 16.09.2018**

## EVS-EN 124-3:2015

### Rest- ja kontrollkaevude päised sõidu- ja kõnnitee aladele. Osa 3: Terasest ja alumiiniumsulamitest rest- ja kontrollkaevude päised

Käesolevat Euroopa standardit rakendatakse jalakäijate ja/või sõidukite liikluseks ettenähtud aladele paigaldatud restkaevude, hoolduskaevude ja kontrollkaevude katteks ettenähtud restkaevude päistele ja hoolduskaevude päistele, mis on valmistatud terasest, rosstevaba terasest ja alumiiniumsulamitest, kas kombinatsioonis betooniga või mitte ja mille sissepääsu ava on kuni 1000 mm, kaasa arvatud. See on kohaldatav hoolduskaevude päistele ja restkaevude päistele kasutamiseks: — ainult jalakäijatele ja jalgratastele ettenähtud aladele (vähemalt klass A 15), — jalakäijate aladele ja võrreldavatele aladele, autoparklatele või parkimispiinnasele (vähemalt klass B 125), — kõnnitee ja sõidutee serva jäävatele aladele, mis mõõdetuna teeservast ulatuvad maksimaalselt 0,5 m sõiduteele ja maksimaalselt 0,2 m jalakäijate alale (vähemalt klass C 250), — maantee sõiduladele (kaasa arvatud jalakäijate tänavad), rasketranspordi parkimisaladele, igat tüüpi maantee sõidukitele (vähemalt klass D 400), — kõrge rattakoormustega mõjutatud aladele, nt. sadamad, lennuväljad (vähemalt klass E 600), — eriti kõrge rattakoormusega mõjutatud aladele, nt. lennuväljad (klass F 900). Käesolev Euroopa standard ei ole eraldi kohaldatav, vaid ainult kombinatsioonis EN 124-1-ga annab juhiseid terasest või alumiiniumsulamitest luukide/restide koos raamidega kombinatsioonideks standardite EN 124-2, EN 124-4, EN 124-5 või EN 124-6 kohaselt. Hoolduskaevu päiste ja restkaevu päiste valmistamine käesoleva standardi kohaselt on piiratud külma vormimisega, mehaanilise painutamisega, metallplaadi ribadest või liistudest või valtsitud või pressitud metallist komponentide osade kokkukeevitamisega. Käesolevat Euroopa standardit ei rakendata: — alumiiniumist rihvelplaatidest valmistatud hoolduskaevu päistele ja restkaevu päistele, mis on mõeldud kasutamiseks sõiduteedel (Klaas D 400) ja väga suure rattakoormusega aladel (Klassid E 600 ja F 900); — teede sõidutee alale või teepeenardele paigaldatud klassi D 400 nõgusatele restidele ja klasside F 900 ja E 600 nõgusatele restidele; — restidele/luukidele kui osale to EN 1433 kohaselt tehases valmistatud äravoolukanalitest; — hoonete katuste kogumislehtritele ja põrandatrappidele, mis on määratletud standardis EN 1253 (kõik osad; ja — maakraani kapedele.

Keel: et

Alusdokumendid: EN 124-3:2015

**Kommenteerimise lõppkuupäev: 16.09.2018**

## **EVS-EN ISO 16923:2018**

### **Maagaasi tanklad. CNG autotanklad**

See dokument käsitleb surumaagaasi (CNG) autotanklate, sealhulgas nende seadmete ning ohutus- ja juhtimisseadmete projekteerimist, ehitamist, käitamist, inspekteerimist ja hooldust. See dokument laieneb ka sellistele tankla osadele, kus gaasilises olekus maagaasi, mis on saadud standardile ISO 16924 vastavast veeldatud maagaasist, tangitakse surugaasina. See dokument kehtib tanklatele, mida varustatakse maagaasiga, mille koostis vastab kohalikele määrustele või standardile ISO 13686. See laieneb ka muudele gaasidele, mis vastavad eelnimetatud nõuetele, sealhulgas biometaan, puhastatud kaevandusgaas (CBM) ja veeldatud maagaas (LNG) kohapeal gaasistatuna või torustikust tuleva gaasina. See dokument katab kõik seadmed, mis asuvad allavoolu gaasi tarnepunkti liitmikust (st eralduspunkt surugaasi tankla torustiku ja gaasivõrgu torustiku vahel). Siin dokumendis ei määratleta tankimisliitmikke. See dokument käsitleb järgmiste parameetritega tanklaid: — aeglase täitmisega; — kiire täitmisega; — autoriseeritud ligipääsuga; — avaliku ligipääsuga (teenindusega või iseteenindatav); — kohtkindla mahutiga tanklad; — mobiilse mahutiga tanklad (baastankla filiaal); — mitme kütuseliigiga tanklad. See dokument ei laiene kodumajapidamistes paigaldatavatele hoiumahutita surugaasi tankimisseadmetele.

Keel: et

Alusdokumendid: ISO 16923:2016; EN ISO 16923:2018

**Kommenteerimise lõppkuupäev: 16.09.2018**

## **prEN ISO 50001**

### **Energiajuhtimissüsteemid. Nõuded koos rakendamisjuhistega**

See dokument määratleb nõuded energiajuhtimissüsteemi (EJSi) sisse seadmiseks, ellu viimiseks, toimivana hoidmiseks ja parendamiseks. Kavatsatud väljund tagab, et organisatsioon järgib süstemaatilist lähenemisviisi energiatulemuslikkuse ja EJSi järjepideva parendamise saavutamisel. See dokument: a) on kohaldatav kõikidele organisatsioonidele, sõltumata nende tüübist, suurusest, keerukusest, geograafilisest asukohast, organisatsiooni kultuurist või pakutavatest toodetest ja teenustest; b) on kohaldatav organisatsiooni poolt juhitud ja ohjatud tegevustele, mis mõjutavad energiatulemuslikkust; c) on kohaldatav sõltumata tarbitava energia kogusest, kasutusest või liigist; d) nõuab energiatulemuslikkuse järjepideva parendamise näitamist, kuid ei määratle energiatulemuslikkuse parendamise tasemeid, mida saavutada; e) võib olla kasutatud iseseisvalt või joondatud või lõimitud teiste juhtimissüsteemidega. Lisa A pakub juhised selle dokumendi kasutamiseks. Lisa B pakub võrdluse selle väljaande ja eelmise väljaande vahel.

Keel: et

Alusdokumendid: ISO/DIS 50001; prEN ISO 50001

**Kommenteerimise lõppkuupäev: 16.09.2018**

# ALGUPÄRASTE STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE KOOSTAMINE

Alljärgnevalt on toodud teave eelmise EVS Teataja avaldamise järel Standardikeskusele esitatud algupärase standardite ja standardilaadsete dokumentide koostamis-, muutmis- ja uustöötluste panekute kohta, millega algatatakse Eesti algupärase dokumendi koostamise protsess.

Rohkem infot koostatava dokumendi kohta saab EVS-i standardiosakonnast: [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast [standardimisprogrammist](#).

## prEVS JUHEND 2

### **Eesti standardi ja EVS-i standardilaadse dokumendi koostamine Development of an Estonian Standard and of an EVS publication**

See juhend käsitleb algupärase Eesti standardi ning tõlkemeetodil ülevõetava rahvusvahelise või Euroopa standardi koostamissetpaneku esitamist ja menetlemist, kavandi koostamist, arvamusküsitlust või kommenteerimist, kavandi heakskiitmist, kinnitamist, standardi avaldamist ja levitamist. Samuti käsitleb see EVS-i standardilaadsete dokumentide koostamist ning standardilaadsete dokumentide tõlkimist. Juhendis on toodud ka Eesti standardi muutmise, uustöötuse ja tühistamise protseduurid. Juhend ei käsitle rahvusvahelise või Euroopa standardi ülevõtmist Eesti standardiks ümbertrüki meetodil või jõustumisteate meetodil.

Asendab dokumenti: EVS JUHEND 2:2016

Koostamissetpaneku esitaja: Standardiosakond

## prEVS JUHEND 5

### **Rahvusvaheliste ja Euroopa standardite ülevõtt Eesti standarditeks Adoption of International and European Standards in Estonian Standards**

See juhend käsitleb Euroopa ja rahvusvaheliste standardite Eesti standardiks ülevõtu meetodeid, vastavusastme määramist ja näitamist.

Asendab dokumenti: EVS JUHEND 5:2016

Koostamissetpaneku esitaja: Standardiosakond

# ALGUPÄRASTE STANDARDITE KEHTIVUSE PIKENDAMINE

Eesti standardite ülevaatus tulemusena on pikendatud järgmiste standardite kehtivus:

## **EVS 882-1:2013**

### **Informatsioon ja dokumentatsioon. Dokumendielemendid ja vorminõuded. Osa 1: Kiri Information and documentation. Elements of records and requirements for record's layout.**

#### **Part 1: Letter**

Standard esitab kirja elementide loetelu, elementide määratlused ja selgitused, elementide vormistamise reeglid ning elementide asukoha kirja A4 plangil. Standard ei hõlma kirja koostamisel või sissetulnud kirja lahendamisel tehtavate toimingute fikseerimist ega paberdokumentidele või digitaaldokumendi metaandmetesse tehtavaid märkeid (kavandi koostöölastamine, registreerimine, saabumismärke tegemine, täitja ja täitmistähtaja määramine jms).

Kehtima jätmise alus: EVS/TK 22 otsus 20.06.2018 2.5/43 ja teade pikendamisküsitlusest 04.07.2018 EVS Teatajas

# TÜHISTAMISKÜSITLUS

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardimisorganisatsioonides algatatud Euroopa standardite tühistamisküsitluste kohta ning rahvusvahelise alusstandardiga Eesti standardite ja Eesti algupäraste dokumentide tühistamisküsitluste kohta. Küsitluse eesmärk on välja selgitada, kas alljärgnevalt nimetatud standardite ja standarddilaadsete dokumentide jätkuv kehtimine Eesti ja/või Euroopa standardina/dokumendina on vajalik.

Allviidatud standardite ja dokumentide kehtivana hoidmise vajalikkusest palume teavitada EVS-i standardiosakonda (standardiosakond@evs.ee).

## **EVS-EN 50281-2-1:2001**

**Elektriseadmed kasutamiseks põleva tolmu olemasolu puhul. Osa 2-1: Katsemeetodid.**

**Meetodid tolmu minimaalse süttimistemperatuuri kindlaksmääramiseks**

**Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 2-1: Test methods -  
Methods for determining the minimum ignition temperatures of dust**

This European Standard specifies two test methods for determining the minimum ignition temperatures of dust for the purpose of selecting electrical apparatus for use in the presence of combustible dust in accordance with EN 50281-1-2 and constructed in accordance with EN 50281-1-1.

Keel: en

Alusdokumendid: EN 50281-2-1:1998; EN 50281-2-1:1998/AC:1999

Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 16.09.2018

## TEADE EUROOPA STANDARDI OLEMASOLUST

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardite ja CENELEC-i harmoneerimisdokumentide kohta, mille on Standardikeskusele kättesaadavaks teinud Euroopa standardimisorganisatsioonid, ja mille Eesti standardina avaldamiseks on vajalik täiendav ettevalmistusaeg. Selliste teadete avaldamine võib olla vajalik, et tagada Euroopa standardite jõustumine Eesti standardina samal ajal nii eesti- kui ka ingliskeelsena.

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist. Lisateave standardiosakonnast: [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

### EN 13445-2:2014/A3:2018

#### **Leekkuumutusega surveanumad. Osa 2: Materjalid Unfired pressure vessels - Part 2: Materials**

Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina 10.2018

### EN 12830:2018

#### **Temperature recorders for the transport, storage and distribution of temperature sensitive goods - Tests, performance, suitability**

Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina 10.2018

## AVALDATUD EESTIKEELSESD STANDARDIPARANDUSED

Selles rubriigis avaldame teavet Eesti standardite paranduste koostamise kohta. Standardiparandus koostatakse toimetusslikku laadi vigade (trükivead jms) kõrvaldamiseks standardist. Eesti standardi paranduse tähis koosneb standardi tähisest ja selle lõppu lisatud tähtedest AC.

Näiteks standardile EVS XXX:YYYY tehtud parandus kannab eraldi avaldatuna tähist EVS XXX:YYYY/AC:ZZZZ. Parandatud standardi tähis reeglina ei muutu.

### **EVS 882-1:2013/AC:2018**

**Informatsioon ja dokumentatsioon. Dokumendielemendid ja vorminõuded. Osa 1: Kiri**  
**Information and documentation - Elements of records and requirements for record's layout -**  
**Part 1: Letter**

# UUED EESTIKEELSESD STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast [standardimisprogrammist](#).

## **EVS-EN 1279-1:2018**

### **Ehitusklaas. Klaaspaketid. Osa 1: Üldist, süsteemikirjeldus, asendamise eeskirjad, tolerantsid ja visuaalne kvaliteet**

#### **Glass in Building - Insulating glass units - Part 1: Generalities, system description, rules for substitution, tolerances and visual quality**

See dokument (kõik osad) hõlmab klaaspakettidele esitatavaid nõudeid. Klaaspakettide peamised kasutusalaad on akende, uste ja rippfassaadide paigaldised ning uste, akende, rippfassaadide, katuste ja vaheseinte liimklaasingud (bonded glazing). Selle standardi nõuete täitmine tähendab seda, et klaaspaketid vastavad kavandatud kasutuse nõuetele, ning tagab, läbi vastavuse sellele standardile, et visuaalsed, energeetilised, akustilised, ohutusparameetrid ei muutu oluliselt kogu kasutusaja vältel. Juhul kui puudub kaitse otsese ultraviolettkiirguse või servatihendile mõjuva püsiva nihkekoormuse eest, nagu see on uste, akende ja rippfassaadisüsteemide liimklaasingu puhul, siis on oluline järgida Euroopa tehnilisi lisaspetsifikatsioone (vt EN 15434, EN 13022-1 ja prEN 16759). Esteetilistel eesmärkidel kasutatavad klaaspaketid (näiteks pliiklaas või sulatatud klaas) ei kuulu selle standardi käsitusallas. See standard ei hõlma vaakumklaaspakette (vt ISO DIS 19916-1). Klaasist/plastikust komposiidid kuuluvad standardi käsitusallas, kui nende tihendusmaterjalid kontakteeruvad klaaskomponentidega. MÄRKUS Alarmi- ja kütteseadmete elektrijuhtmeid või kontakte sisaldavatele toodetele võivad rakenduda teised direktiivid, nt madalpingedirektiiv. See Euroopa standard esitab klaaspakettide määratlused ja hõlmab süsteemikirjelduse eeskirju, optilist ja visuaalset kvaliteeti ning mõõtmete tolerantsid ja kirjeldab olemasoleval süsteemikirjeldusel põhinevaid asenduseeskirju.

## **EVS-EN 1279-2:2018**

### **Ehitusklaas. Klaaspaketid. Osa 2: Pikaajalise katse meetod ja nõuded niiskuse sisseimbuvusele**

#### **Glass in building - Insulating glass units - Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration**

See dokument kirjeldab katsemeetodit niiskuse sisseimbumisindeksi määramiseks ja spetsifitseerib piirväärtused klaaspakettidele, mis a) vastavad standardi EN 1279-1:2018 nõuetele ja on valmistatud standardi EN 1279-6:2018 kohaselt või b) on valmistatud eesmärgiga näidata, et komponendid (nt servatihendid või vaheliistud) võimaldavad tagada klaaspakettide vastavuse standardi EN 1279-1:2018 peatüki 6 nõuetele.

## **EVS-EN 1279-3:2018**

### **Ehitusklaas. Klaaspaketid. Osa 3: Pikaajalise katse meetod ja nõuded gaasilekkekiirusele ning gaasi kontsentratsiooni tolerantsidele**

#### **Glass in building - Insulating glass units - Part 3: Long term test method and requirements for gas leakage rate and for gas concentration tolerances**

See Euroopa standard kirjeldab gaasilekkekiiruse määramise katsemeetodit ja spetsifitseerib nõuded gaasilekkekiirusele ja gaasi kontsentratsiooni piirväärtused gaasiga täidetud klaaspakettidele, mis a) vastavad standardi EN 1279-1:2018 nõuetele ja on valmistatud standardi EN 1279-6:2018 kohaselt või b) on valmistatud eesmärgiga näidata, et komponendid (nt servatihendid või vaheliistud) võimaldavad tagada klaaspakettide vastavuse standardi EN 1279-1:2018 peatüki 6 nõuetele.

## **EVS-EN 1279-4:2018**

### **Ehitusklaas. Klaaspaketid. Osa 4: Servatihendi komponentide ja sisetükkide füüsikaliste omaduste katsemeetodid**

#### **Glass in Building - Insulating Glass Units - Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seal components and inserts**

See dokument spetsifitseerib nõuded servatihendi komponentidele ja sisetükkidele ning kirjeldab nende katsetamise meetodeid. Standard hõlmab füüsikaliste omaduste identifitseerimist ja määramist ning omaduste hindamist asendamiseeskirjade kohaldamiseks standardi EN 1279-1:2018 kohaselt. Tõestamaks, et servatihendite komponendid võimaldavad saavutada klaaspakettide vastavust standardi EN 1279-1:2018 peatüki 6 nõuetele, tuleb rakendada ka standardeid EN 1279-2:2018 ja EN 1279-3:2018.

## **EVS-EN 60601-2-43:2010/A1:2018**

### **Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-43: Erinõuded invasiivprotseduuride röntgenseadmete esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele**

#### **Medical electrical equipment - Part 2-43: Particular requirements for the basic safety and essential performance of X-ray equipment for interventional procedures**

Muudatus standardile EN 60601-2-43:2010.

## **EVS-EN 60601-2-43:2010+A1:2018**

### **Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-43: Erinõuded invasiivprotseduuride röntgenseadmete esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele**

### **Medical electrical equipment - Part 2-43: Particular requirements for basic safety and essential performance of X ray equipment for interventional procedures (IEC 60601-2-43:2010 + IEC 60601-2-43:2010/A1:2017)**

Kohaldatav on põhistandardi peatükk 1 järgmiste erisustega: 201.1.1 \* Käsitlusala Asendus: See rahvusvaheline standard on kohaldatav selliste RÖNTGENSEADMETE ESMASELE OHUTUSELE ja OLULISTELE TOIMISNÄITAJATELE, mis TOOTJA on kinnitanud olema sobilikud kasutamiseks FLUOROSKOOPILISELT JUHITAVATES INVASIIVPROTSEDUURIDES ja mida edaspidi nimetatakse MENETLUSRÖNTGENSEADMETEKS. Selle käsitlusalast on välja jäetud: — KIIRITUSRAVIS kasutatavad seadmed; — KOMPUUTERTOMOGRAAFIA seadmed; — PATSIENDI kehasse sisestamiseks mõeldud TARVIKUD; — mammograafilised RÖNTGENSEADMED; — dentaalröntgenseadmed. MÄRKUS 1 Näiteid FLUOROSKOOPILISELT JUHITAVATE INVASIIVPROTSEDUURIDE kohta, mille puhul on soovitatav kasutada sellele standardile vastavaid MENETLUSRÖNTGENSEADMEID, on toodud lisas AA. MÄRKUS 2 Selles eristandardis ei käsitleta erinõudeid magnetnavigatsiooniseadmetele ega erinõudeid MENETLUSRÖNTGENSEADMETE kasutamisele operatsioonitoa keskkonnas; seega ei ole nimetatud seadmete ega kasutamise kohta antud mingeid erinõudeid. Igal juhul on sellised seadmed ja kasutamine kaetud põhijaotise nõuetega. MÄRKUS 3 MENETLUSRÖNTGENSEADMED, mida kasutatakse ristlõike-kuvarežiimis (vahel nimetatud kui kompuutertomograafia-sarnane režiim või koonuskimppuutertomograafia), on kaetud selle eristandardiga aga mitte standardiga IEC 60601-2-44 [2] ). Selles standardis ei käsitleta lisanõudeid talitluseks kompuutertomograafia-sarnases režiimis ega koonuskimppuutertomograafias. MENETLUSRÖNTGENSEADMED, mis on TOOTJA kinnitanud olema sobilikud kasutamiseks FLUOROSKOOPILISELT JUHITAVATES INVASIIVPROTSEDUURIDES, kuid millel puudub süsteemi osana PATSIENDILAUD, on vabastatud selle standardi nõuetest PATSIENDILAUALE. Kui peatükk või jaotis on spetsiifiliselt ette nähtud kohaldamiseks ainult MENETLUSRÖNTGENSEADMETELE või ainult EM-SÜSTEEMIDELE, on see väljendatud selle peatüki või jaotise pealkirjas või sisus. Kui seda pole öeldud, on see peatükk või jaotis asjakohaselt kohaldatav nii MENETLUSRÖNTGENSEADMETELE kui ka EM-SÜSTEEMIDELE. MÄRKUS 4 Vt ka põhistandardi jaotis 4.2.

## UUED HARMONEERITUD STANDARDID

Toote nõuetele vastavuse seaduse kohaselt avaldab Eesti Standardikeskus oma veebilehel ja ametlikus väljaandes teavet harmoneeritud standardeid ülevõtivate Eesti standardite kohta.

Harmoneeritud standardiks nimetatakse EL-i direktiivide kontekstis Euroopa Komisjoni standardimisettepaneku alusel Euroopa standardimisorganisatsioonide koostatud ja vastu võetud standardid.

Harmoneeritud standardite kasutamise korral eeldatakse enamiku vastavate direktiivide mõistes, et standardi kohaselt valmistatud toode täidab direktiivi olulisi nõudeid ning on üldjuhul kõige lihtsam viis tõendada direktiivide oluliste nõuete täitmist. Harmoneeritud standardi täpne tähendus ja õiguslik staatus tuleneb siiski iga direktiivi tekstist eraldi ning võib direktiivist olenevalt erineda.

Lisainfo:

<http://www.newapproach.org/>

<http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards>

Eesti Standardikeskus avaldab ametlikus väljaandes harmoneeritud standardeid ülevõtivate Eesti standardite kohta järgmist infot:

- harmoneeritud standardi staatuse saanud Eesti standardid
- harmoneeritud standardi staatuses olevate Eesti standardite kohta avaldatud märkused ja hoiatused, mida tuleb standardite järgimisel arvestada
- harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardid

Info esitatakse vastavate direktiivide kaupa.

### Direktiiv 2008/57/EÜ Ühenduse raudteesüsteem (EL Teataja 2018/C 282/03)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
EVS-EN 12080:2017 Raudteealased rakendused. Teljepuksid. Veerelaagrid	10.08.2018	EN 12080:2007+A1:2010 Märkus 2.1	10.08.2018
EVS-EN 12081:2017 Raudteealased rakendused. Teljepuksid. Määrdeained	10.08.2018	EN 12081:2007+A1:2010 Märkus 2.1	10.08.2018
EVS-EN 12082:2017 Raudteealased rakendused. Teljepuksid. Tööomaduste katsetamine	10.08.2018	EN 12082:2007+A1:2010 Märkus 2.1	10.08.2018
EVS-EN 13103-1:2018 Raudteealased rakendused. Rattapaarid ja pöördvankrid. Osa 1: Projekteerimismeetod välise kaelaga telgedele	10.08.2018	EN 13103:2009+A2:2012; EN 13104:2009+A2:2012 Märkus 2.1	10.08.2018
EVS-EN 13231-5:2018 Raudteealased rakendused. Rööbastee. Tööde vastuvõtmine. Osa 5: Rööbaste reprofileerimise protseduurid rööbasteel, pöörmel, ristel ja üleminekutel	10.08.2018		
EVS-EN 13848-5:2017 Raudteealased rakendused. Rööbastee. Rööbastee geomeetriline kvaliteet. Osa 5: Geomeetrilise kvaliteedi tasemed. Hargnemisteta raudtee rada, pöörmel ja ristmed	10.08.2018	EN 13848-5:2008+A1:2010 Märkus 2.1	10.08.2018
EVS-EN 15654-1:2018 Raudteealased rakendused. Ratta ja rattapaari vertikaaljõu mõõtmine. Osa 1: Rööbasteel mõõtmiskohad kasutuses raudteeveeremile	10.08.2018		
EVS-EN 16186-2:2017 Raudteealased rakendused. Juhikabiin. Osa 2: Ekraanide, juhtimiseseadmete ja näidikute paigaldamine	10.08.2018		
EVS-EN 16729-3:2018 Raudteealased rakendused. Raudteeinfrastruktuur. Rööbaste mittepurustav kontroll rööbastes. Osa 3: Nõuded rööbaste sisemiste ja pinnadefektide tuvastamiseks	10.08.2018		
EVS-EN 16922:2017 Raudteealased rakendused. Teeninduse püsiseadmed. Heitvee tühjendamisseadmed	10.08.2018		

EVS-EN 50562:2018 Raudteealased rakendused. Püsipaigaldised. Protsess, kaitsemeetmed ja ohutuse tõendamine elekterveosüsteemidele	10.08.2018
--	------------

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäevast alates ei loo asendatava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.

## Direktiiv 2009/48/EÜ Mänguasjade ohutus (EL Teataja 2018/C 282/02)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
EVS-EN 71-1:2014+A1:2018 Mänguasjade ohutus. Osa 1: Mehaanilised ja füüsikalised omadused	10.08.2018	EN 71-1:2014 Märkus 2.1	28.02.2019
EVS-EN 71-14:2014+A1:2017 Mänguasjade ohutus. Osa 14: Batuudid koduseks kasutamiseks	10.08.2018	EN 71-14:2014 Märkus 2.1	28.02.2019
EVS-EN 71-3:2013+A3:2018 Mänguasjade ohutus. Osa 3: Teatud elementide migratsioon	10.08.2018	EN 71-3:2013+A1:2014 Märkus 2.1	28.02.2019

Märkus 1: Plii migratsiooni piirnormid on alates 28. oktoobrist 2018 järgmised: 2,0 mg/kg kuivas, hapras, pulbrilaadses või elastses mänguasjamaterjalis; 0,5 mg/kg vedelas või kleepuvas mänguasjamaterjalis; 23 mg/kg mahakraabitud mänguasjamaterjalis. Vt direktiiv (EL) 2017/738 (ELT L 110, 27.4.2017, lk 6).

Märkus 2: Kroomi (VI) migratsiooni piirnormid on alates 18. novembrist 2019 järgmised: 0,02 mg/kg kuivas, hapras, pulbrilaadses või elastses mänguasjamaterjalis; 0,005 mg/kg vedelas või kleepuvas mänguasjamaterjalis; 0,053 mg/kg mahakraabitud mänguasjamaterjalis. Vt direktiiv (EL) 2018/725 (ELT L 122, 17.5.2018, lk 29).

EVS-EN 71-7:2014+A2:2018 Mänguasjade ohutus. Osa 7: Sõrmevärvid. Nõuded ja katsemeetodid	10.08.2018	EN 71-7:2014 Märkus 2.1	28.02.2019
---	------------	----------------------------	------------

Märkus 1: Lubatud säilitusaine klimbasooli (standardi EN 71-7:2014+A2:2018 B lisa tabeli B.1 kanne 22) puhul kehtib vastavuseeldus kuni maksimaalse lubatud kontsentratsioonini, milleks on 0,2 % (mitte 0,5 %). Selle aluseks on ADDENDUM tarbijaohutuse komitee klimbasooli käsitlevale arvamusele (P64) viide SCCS/1506/13, mis võeti vastu pärast standardi avaldamist CENi poolt.

[https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/scientific\\_committees/consumer\\_safety/docs/sccs\\_o\\_212.pdf](https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_212.pdf)

Märkus 2: Lubatud säilitusained a) 5-kloro-2-metüül-isotiasool-3(2H)-ooni ja 2-metüülisotiasool-3(2H)-ooni ning magneesiumkloriidi ja magneesiumnitraadi segu ning b) 2-metüülisotiasool-3(2H)-oon (MIT) (asendatava standardi EN 71-7:2014 kanded 31 ja 32) on veepõhistes mänguasjamaterjalides direktiiviga (EL) 2015/2117 (ELT L 306, 24.11.2015, lk 23) piiratud a) 1 mg/kg (sisalduse piirnorm) ja b) 0,25 mg/kg (sisalduse piirnorm). Mõlemad sisalduse piirnormid kehtivad alates 24. novembrist 2017. Seepärast ei anna asendatav standard nende kahe säilitusaine kohta enam vastavuseeldust.

EVS-EN 71-8:2018 Mänguasjade ohutus. Osa 8: Tegevusmänguasjad koduseks kasutamiseks	10.08.2018	EN 71-8:2011	28.02.2019
--	------------	--------------	------------

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäevast alates ei loo asendatava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.

**Direktiiv 89/686/EMÜ**  
**Isikukaitsevahendid**  
(EL Teataja 2018/C 282/01)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
---	--	--	--

EVS-EN 1621-4:2013  
Kaitserõivad mootorratturitele mehaaniliste löökide eest.  
Osa 4: Täispuhutavad turvapadjad mootorratturile.  
Nõuded ja katsemeetodid

10.08.2018

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

## HARMONEERITUD STANDARDI STAATUSE KAOTANUD EESTI STANDARDID

Harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardi tähis ja pealkiri

EVS-EN 15839:2012  
Raudteelased rakendused. Raudteeveeremi sõiduomaduste heakskiidukatsetused. Sõiduohutuse katsed pikisuunalise survejõu mõju puhul

EVS-EN 15663:2009  
Raudteelased rakendused. Veeremi lähtekaalu määratlemine

EVS-EN 12665:2011  
Valgus ja valgustus. Põhioskussõnad ja valgustusnõuete valiku alused